

# ADEVĂRUL

de **CLUJ** ziar independent

ANUL III NR. 506  
MIERCURI  
20 NOIEMBRIE 1991  
8 PAGINI 5 LEI

## MIRON COSMA „VALIDEAZĂ” GUVERNUL STOLOJAN

Societatea românească nu poate produce încă politicieni de anvergură. Până la un punct e de înțeles și avem să ne mulțumim deocamdată cu cei câțiva buni începători situați pe sen-sul de adăncime, pozitiv, al transformărilor din țară. Asistăm, în schimb, la o prodigioasă explozie de vedete, multe cu o viață efemeră, care întrec în starea deprimantă de spectacol, din stradă până în parlament. Vedetismul este un fenomen specific uman, o manifestare a vanității noastre, o evadare din serie și anonimată prin tehnici spectaculare, adesea frauduloase în raport cu criteriile solide ale valorii. În politică, vedeta este unul dintre sinonimele posibile ale imposturii. Ea joacă un rol pent-u care nu e pregătită de fapt, mijlocul său esențial de persuasiune fiind demagogia. Se substituie în permanență altcuiva, în genul unui model imaginar al dorințelor refulate. A parte în deosebire tipului schizoid prin acea „fisurare delirantă a eului” care o caracterizează. Manifestațiile de stradă și mass-media ne-au oferit o uimitoare

diversitate a acestei tipologii, de la melancolicul martirizat (imitând modelul cristic), până la schizofrenicul agresiv (imitând comportamentul inehizitorial). Sigur, asemenea tipuri nu sînt neapărat specifice, organice, societății românești, dar ele îi pot da „culoarea” într-o perioadă anume, relevându-i mai degrabă exasperările și viciile, decît idealurile și virtuțile. Fără îndoială că în această toamnă vedeta numărul unu rămîne minerul Miron Cosma. La un interval de nici două luni, el apare în Capitală în două ipostaze, jucînd în fond același rol, al legislatorului. La prima apariție, intru-chipă „eroul eliberator”, minerul „providențial”, transformînd o profesiune lucrativă într-o acțiune de guerilă. A doua oară, televiziunea prezintă imaginea unui lider intelectualizat, pașnic în aparență și fără uniformă. În septembrie a venit să schimbe guvernul, iar în noiembrie să-l confirme. Impostura aceasta dereglează esențial mecanismul democrației. Miron Cosma a reușit un lucru incredibil: el a transformat vedetismul pasional într-un fel de supraputere. Spre

stupefacția unei țări întregi, se comportă cu insolența capricioasă a unui star hollywoodian. Criteriile conduitei sale sînt dictate de instabilitatea unu cu delirant: „nu-mi place Petro Roman”, „se pare că îmi place Theodor Stolojan”. Absurd e că un asemenea comportament devine eficient în politica din România, unde, iată, sindicalismul și politicianismul se confundă. E clar că „relația” lui Miron Cosma cu puterea nu-i normală, indiferent dacă sindicalistul acționează de unul singur ori manipulat de cineva. Susținerea unor revendicări, economice, în parte îndreptățite, maschează de fapt încercarea de ritualizare a legitimizării puterii din afara cadrului constituțional. „Sindicatul” lui Miron Cosma tinde să reprezinte o autoritate ocultă care validează sau nu guvernul. Recenta întîlnire a sa cu ziaristii trebuie văzută (prin aroganța citorya afirmației) ca o bizară adjudecare a unui „drept” super-statal. Dacă percepțiile noastre sociale și politice nu ar fi deformate, am recepționa semnalele lui Miron Cosma drept ceea ce reprezintă el în realitate:

și o violări ale bunului-simț și o agresare a spiritului nostru. El vrea să impună României o „olită”, a forței brutale, pentru care legii i se substituie privilegiul, iar eficiența muncii, gro-zăvia ei. Indiscutabil, mineritul nu este o muncă ușoară, însă el nu poate polariza toate interesele unei țări, lăsînd la o parte faptul că Valea Jiului este, deocamdată, mai mult un loc al pagubei și că declarațiile lui Miron Cosma despre veniturile minerilor sînt mincioase. Problema care se pune aici depășește orice legislație a muncii: salariile nu sînt atât negociate, respectiv cîștigate, cît santajate. Ele par să fie un soi de indulgențe pe care tolerantul guvern le cumpără de la inflexibilul Miron Cosma. Dincolo de faptul că a creat deja un precedent extrem de periculos, de un asemenea mod de impunere a drepturilor dacă pare să aducă liniștea într-un anumit segment al puterii, îl neliniștește și îl jignește pe cetățeanul onest. Cei care, în fond, finanțează minieradele.

Petru POANTA

## Lagăre de concentrare (?)

Un stupefiant comunicat al Agenției Rompres ne aduce la cunoștință un fapt pe care nu-l credeam posibil în anul ultimului deceniu al secolului 20, într-o Europă aureolată de eforturile unui profund proces de transformări democratice. În localitatea croată Zadar a fost organizat, nici mai mult, nici mai puțin decît „un lagăr pentru sirbi”. Este vorba, probabil, despre un țarc sau, mă rog, despre o clădire ori, mai multe, inconjurate de un gard din sîrmă ghimpată, unde sînt internați civili sirbi bănuiați a fi dușmani ai croaților. Dar ca și cum existența lagărului n-ar constitui o palmă îndejuns, de jignitoare dată demnității umane, ni se anunță că au avut loc citeva „execuții sumare” ale unor sirbi. Informațiile provin dintr-o sursă autorizată — M. Djukici, consilierul președintelui croat F. Tudjman, campionul luptei croaților pentru independență. Ne putem ușor închipui ce înseamnă acele „execuții sumare”. Ar fi vorba despre un mod deghizat de a ucide pe cineva. Se aseamănă cu vestitele „fugi de sub escortă”, în care prizonierii sînt pur și simplu împușcați, sub pretextul încercării de a evada.

Dar să derulăm informațiile venite dinspre lagărul pentru sirbi de la Zadar Djukici, după cum aminteam — consilier al președintelui croat F. Tudjman și președinte al Partidului Național Sirb, reprezentîndu-i, deci, pe sirbi din Croația, este în același timp unul dintre fideli ac-tualului regim croat. El a declarat că și la Gopici au fost arestați mai mult de o sută de sirbi, soarta acestora rămînd în continuare necunoscută. Djukici nu a precizat cine sînt autorii masacrelor, dar a menționat că autoritățile croate „nu au nici un amestec în aceste crime”. Sigur, afirmația lui poate sau nu să fie crezută. În fond, președintele unui stat este în aceeași măsură vinovat de existența unor lagăre de concentrare unde se procedează la „execuții sumare” ca și autoritățile polițienesti, care nu pot sau nu vor să preîntîmpine asemenea tragedii pe teritoriul pe care îl controlează. Mai ales că statul respectiv se află într-o luptă crîncenă cu Serbia, cei omorîți fiind de aceeași origine etnică.

Din aceeași sursă provin și alte informații, care ar putea oferi explicația evenimentelor petrecute în lagărele pentru sirbi din Croația: Autoritățile croate au lansat „un nou avertisment” formațiunilor de extremă dreaptă și milițiilor acestora care au decretat o „mobilizare generală”, trimițîndu-și membrii în zonele frontului. Ministrul apărării al Croației a arătat că „cetățenii, asociațiile și partidele politice nu pot decreta mobilizarea și nici nu pot trimite forțele lor înarmate să lupte”. Să existe oare o legătură directă între existența acestor forțe paramilitare și lagărele pentru sirbi menționate mai sus? Forța și influența acestor miliții ar putea explica neputința guvernului croat

de a împiedica masacrele din lagărele amintite: sigur, cu condiția ca respectivul guvern să dorească într-adevăr să le împiedice.

Astfel de întîmplări petrecute într-o țară unde are loc un adevărat război civil nu ar trebui să ne mire (cu toate că sînt de-a dreptul de neașteptate), dacă ne gîndim că în mai multe zone din Europa are loc o recrudescență, deloc de neglijat, a mișcărilor de extrema dreaptă. Ministrul de externe al Franței, Roland Dumas, a estimat că reactivarea extremei dreapta și a mișcărilor neonaziste în Germania (am văzut cu toții scene asemănătoare celor din preajma războiului al doilea mondial) și Austria prezintă un pericol la adresa democrației. El a făcut referire la atăcurile asupra străinilor devenite frecvente în Germania (ele n-au lipsit nici în Franța) și la avansul electoral al formațiunilor de dreapta. Partidul Libertății din Austria, „Democrațiile occidentale nu trebuie să piardă din vedere că aceste” evenimente, care amintesc de o istorie recentă și tragică, reflectă un mod periculos de a gîndi. Aceasta îi privește înții de toate pe tineri, care nu au cunoscut experiențele ultimului secol de istorie”, a subliniat ministrul francez de externe. Chiar dacă nu par tuturor la fel de periculoase, aceste mișcări au un mod comun de acțiune: folosirea forței ca unic mijloc de exprimare a „convingerilor” lor. Iar de la folosirea forței, pînă la „execuții sumare” nu este, după cum am văzut, o cale atît de lungă încît să nu poată fi străbătută foarte ușor. Valer CHIOREANU

## DOLARUL TINDE SPRE 300 DE LEI

Luni, 19 noiembrie a.c., Agenția „Km O” și-a reluat activitatea de schimb valutar, după o întrerupere de două săptămîni. Cursul de vînzare a dolarului s-a stabilit la 286,65 lei, iar cel al mărcii germane — la 175,21 lei. Cunoscătorii spun că în nici un caz dolarul nu va scădea sub 200 de lei, la casele de schimb, intrucît cererea este mult mai mare decît oferta. Deci, tot cu două cursuri am rămas!

## ANUNȚ

Filiala municipală Cluj-Napoca a P.U.N.R. invită membrii săi, precum și simpatizanții din cartierul Zorilor, la o întrunire ce va avea loc joi 21 noiembrie 1991, orele 18, la Școala Generală Zorilor.

Conducerea municipală a P.U.N.R.



Desen de Taloș BALAS

## CONVORBIRI CU RAOUL ȘORBAN (II)

D. S.: Ați pomenit numele doamnei Ana Blandiana alături de cel al lui Gogu Rădulescu în „povestea” Comana. Afirmația dumneavoastră mi se pare cu atît mai gravă cu cît numele Ancii Blandiana este inserat în mintea multor români ca un simbol al luptei anticomuniste, poezile sale fiind exilate de vechiul regim... În fond, a fost o nedreptățită?

în opinia publică și în cultura românească un volum tipărit în colecția B.P.T.? Înseamnă consacrarea, recunoașterea oficială a valorii. Astfel, Ana Blandiana a ajuns într-o serie editorială alături de Alecsandri, Eminescu, Arghezi, Blaga... Să precizăm și cînd: înainte de revoluția din 1989. Volumul de versuri a apărut în noiembrie 1989 la insistențele și la dispoziția Elenei Ceaușescu. Și dacă există vreun dubiu în dumneavoastră, vă pot dirija la redactorul cărții.

Aceasta ridică o problemă de ordin moral, care nu se referă numai la Ana Blandiana (care este o personalitate foarte agreabilă și cred că este și o poetă foarte bună!) ci și la Ovid S. Crohmălniceanu, Silviu Brucan și mulți alții. Eu nu sînt împotriva lor; nu am autoritatea morală... Să-i judece timpul virstei lor!

Dorin SERGHIE

(Continuare în pag. 6 IV-a)

## TELEX

• Paris. Cea de-a IV-a Conferință la nivel înalt a francofoniei s-a deschis ieri la Palatul Chailot din Paris. La lucrări, care vor dura trei zile, participă delegați din 47 de țări; vor fi examinate probleme legate de viitorul mișcării francofone. Înaintea ședinței inaugurale, președintele Franței, Francois Mitterand, i-a primit pe cei circa 20 de șefi de stat prezenți la conferință.

• Paris. Președintele Ion Iliescu a declarat, într-un interviu acordat postului de televiziune francez „Fr. 3”, că România, care participă pentru prima oară în calitate de observator la o reuniune francofonă la nivel înalt, intenționează să se integreze în acest ansamblu de țări legate prin limba franceză. Pe de altă parte, dl. Iliescu a afirmat că țările africane nu au motive să se teamă de o deturnare a ajutorului internațional de dezvoltare spre țările din Est — relatează AFP. „Subdezvoltarea este o problemă majoră înscrisă pe agenda conferinței, dar nu consider că relațiile cu țările din Est vor împiedica dezvoltarea de relații globale. Eliminarea barierelor economice și politice va ajuta Europa să se integreze într-un efort global, pentru a face să atenueze contradicțiile majore care domină relațiile Nord-Sud” — a spus șeful statului român.

„Problemele economice și sociale sînt cele mai delicate și cele mai complexe și noi considerăm că putem găsi în cadrul francofoniei noi mijloace de a dezvolta relațiile noastre economice nu numai cu Europa, ci și cu alte țări” — a relevat președintele Iliescu.

• Moscova. Noul tratat unional va fi parafat săptămîna viitoare la Moscova, probabil marți la ședința Consiliului unional a anunțat președintele acestei camere a parlamentului sovietic, Konstantin Lubencenko, citat de agenția TASS.

• Tbilisi. Armele, munițiile, mijloacele de transport, tehnica militară, bazele și alte bunuri cu caracter militar, care aparținuseră Flotei Maritime militare și trupelor de grăniceri ale M.R. S.S. dislocate pe teritoriul Gruziei, au fost declarate proprietate a acestei republici, în baza unui decret al președintelui Gruziei, Zviad Gamsahurdia, dat publicității la Tbilisi. Cabinetul de Miniștri al Gruziei a fost imputernicit să inițieze tratative cu organele de resort ale puterii și administrației de stat din URSS în vederea transmiterii acestor bunuri în proprietatea republicii.

• Kuwait. Apele kuweitiene și canalele de navigație au fost curățate de minele irakiene și au devenit din nou sigure și navigabile — au informat oficialități kuweitiene și occidentale din Kuwait. La operațiunile de dragare au participat echipe din S.U.A., Japonia, Arabia Saudită și șase state vest-europene.

• Bagdad. Echipa de inspec-tori ai Națiunilor Unite a distrus cea mai mare parte a echipamentelor folosite la îmbogățirea, atît chimică, cît și centrifugală a uraniului pentru programul clandestin de înarmare nucleară al Irakului — a declarat într-un interviu șeful echipei de experți nucleari. El a adăugat că experții irakiene continuă să distrugă restul de materiale — magnetii uriași folosiți în procesul de separare izotopică electromagnetică.

Ministerul Sănătății anunță că în perioada 23-30 noiembrie 1991 se va desfășura în toată țara etapa a doua a campaniei de vaccinare antipoliomelitică din toamna acestui an. În această perioadă sînt chemați în dispensarele medicale teritoriale pentru a primi vaccinul următoarele categorii de copii: copiii născuți în perioada 1 octombrie 1990 — 30 septembrie 1991; elevii din clasa a III-a primară, precum și copiii neșcolarizați în vîrstă de 9 ani; copiii născuți înainte de 1 octombrie 1990, pînă la vîrstă de 8 ani, identificați de dispensarele medicale ca fiind incomplet imunizați antipoliomelitic.



ȘTIRI • INFORMAȚII • ȘTIRI

PREMIUL JORA

Tinăra soprană Taisia Tordai, studentă în anul II, a obținut premiul al II-lea la concursul JORA, desfășurat recent la București. Dar asupra acestui prestigios premiu vom reveni.

ASOCIAȚIA „PRIETENII JAPONIEI”

Joi, 21 noiembrie, orele 18, în sala mică a Casei Universitarilor, are loc conferința apreciativă niponolog Florin Vasiliu, cu titlul „Ceremoniile de încoronare a împăraților Japoniei”. Expunerea va fi urmată de prezentarea ultimei apariții editoriale a lui V. Smărăndescu, „Carte înșingurată”, izbutită încursiv în universul haiku.

Vineri, 22 noiembrie, orele 18, la Facultatea de farmacologie va avea loc constituirea filialei clujene a asociației „Prietenii Japoniei” și a cenaclului HAIKU. Directorul revistei „Haiku”, Florin Vasiliu, va expune cu acest prilej „Poezii niponohaike în spațiul literar românesc”, prezentând în continuare și primul volum de

poezie haiku în România, ce va apare la Editura Dacia anul viitor.

JAZZ CONSORT

Iubitorii jazzului sînt invitați să participe, sîmbătă, 23 noiembrie, orele 19, la Casa municipală de cultură (Piața Unirii 24), la concertul susținut de formația JAZZ CONSORT din Budapesta.

DIASONURI ȘI DIAPORAME

Iubitorii de arte vizuale sînt invitați la suita de proiectii de DIASONURI ȘI DIAPORAME realizate de renumitul artist fotograf Emil Butnariu din Gura Humorului. Călător pe mai multe continente, Emil Butnariu va fi ghidul competent al celor ce-l vor însoți pe itinerariul ce străbat mapamondul, din Europa în America Latină, din Australia în Singapore. Proiecțiile se vor desfășura joi, 21 noiembrie, orele 17 și 19, în sala de spectacole a Casei municipale de cultură și vineri, 22 noiembrie, orele 18, în sala festivă a Bibliotecii Centrale Universitare „Lucian Blaga”. (Dem. Șofron)

Invitație la operă

În această săptămînă, Opera Română oferă publicului meloman trei spectacole, reprezentînd fiecare creații de referință ale curentului sau genului cărui îi aparțin.

Astfel, miercuri, ora 18,30, capodopera verdiană „DON CARLO” — prezentată la București cu un răsunător succes de public în cadrul Festivalului Internațional „George Enescu” — va reîni sub bagheta maestrului Petre Sbărcea cîntăreți de marcă ai scenei lirice clujene: basul Mircea Moisa — „Filip al II-lea”, tenorul Valeriu Turcu în rolul titular, baritonul Dan Serba — „Rodrigo”, basul Titus Pauliuc — „Marele Inchizitor”, soprana Elena Andrieș — „Elisabeta de Valois”, mezzo-soprana Ana Oros — „Eboli”, basul Ion Iercoșan — „Un a-lugăr”, soprana Doina Neculce — „Tebaldo”, tenorul Corneliu Tudosie — „Contele de Lerma” și soprana Maria Moisa — „O voce din cer”. Regia artistică — Anghel I. Arbore, scenografia și costumele — Cătălin I. Arbore.

Vineri, 22 noiembrie, al treilea spectacol cu cea mai recentă premieră a Operei Române — aplaudată viziune coregrafică a creației lui Carl Orff — „CARMINA BURANA”. Scenariul de balet și coregrafia — Adrian Mureșan, scenografia și costumele — Andrei Șchiopu. Dansează balerini Anca Opris, Dan Orădan, Dan Sas, Antoanela Pop, Ioan Coșeriu, Carmen Pașcu și ansamblul de balet.

Duminică 24 noiembrie la ora 14,30 opera „Elixirul dragostei” de Gaetano Donizetti aduce sub bagheta maestrului Petre Sbărcea în regia artistică semnată de Emil Strugaru, interpretarea îndrăgiiților artiști lirici Doina Neculce — „Adina”, Robert Nagy — „Nemorino”, Dan Serba — „Belcore”, Alexandru Kocerci — „Ducamara”, Elena Zoicaș — „Gianetta”. Scenografia și costumele — Andrei Șchiopu.

Dorina TUDOROIU

POEZIE ȘI ISTORIE

Librăria Universității își continuă importantul demers cultural prin lansarea unor cărți de excepție. Săptămîna trecută au fost lansate, în fața unui public larg și a unor oameni de litere de prestigiu, două cărți meriteabile în literatura română: Pîndă și seducție de Nicolae Breban și Planeta mediocrilor de Ioan Groșan.

Ieri, la orele 13, cu nu mai puțin succes, a avut loc lansarea volumului de poeme al lui Horia Bădescu — Furcile caudine (Editura Eminescu) prezentată de criticul literar Petru Poantă.

Dacă poezia este așezată pe soclul ce i se cuvine, istoria ascunsă de cenzorii mediioci ni vechiului regim este și ea prezentă: Ion Dumitriu. Snagov semnează un volum intitulat România în diplomația Vaticanului (1939—1944), care apare la Editura Garamond. Cartea a fost prezentată de doi prestigioși specialiști în istorie contemporană: prof. univ. dr. Vasile Vesa și prof. univ. dr. Roman Vlaicu.

(d.s.)

ANUNȚ UMANITAR

Asociația foștilor deținuți politici, filiala Cluj, ne trimite spre publicare următorul anunț umanitar: „Dacă aveți spațiu disponibil în mijloacele de transport cu destinația ju-

dețul Bacău, vă rugăm să contactați Asociația foștilor deținuți politici din România, filiala Cluj, la telefonul 11-60-30, interior 103, între orele 10—13, în vederea trimiterii unor ajutoare materiale sinistratilor din zonă”.

„Posibile proiectii”

Păcat că cele două spectacole extraordinare ale Companiei de dans contemporan, condusă de Adina Cezar, nu s-au bucurat de audiența cucerită din partea publicului clujean. Din mai multe motive. Întîi de toate, în dansul contemporan, Adina Cezar este un nume, recunoscut și des solicitat peste hotare. Un nume ce ține ștacheta de aproape 15 ani. Îmi amintesc de primul interviu pe care i l-am solicitat în 1982, o perioadă de fructuoase colaborări cu „Ars Nova” lui Cornel Țăranu, și cînd „Contemp” era deja cunoscut. Compania de dans contemporan de acum, un Contemp II dacă vreți, ar fi meritat în spectacolele de duminică și luni seara, un public mai numeros și chiar mai generos în aplauze. Din motive arhi-cunoscute, din lipsa unor reale preocupări pentru acest gen, un astfel de public, pregătit, competent, autorizat, interesat, nu avem încă nu sîntem pregătiți pentru așa ceva. Și am avut aceeași senzație și la spectacolul companiei franceze Cré — Ange. Cît ne privește, am avut parte de experiențe, experimente, încercări timide, abandonate repede, neconcludente și din păcate, fără audiență. Din „noianul” experiențelor, una, cu tenacitate, pasiune și răbdare, trecînd peste piedici și piedici, a rămas. Este deci meri-

tul Adinei Cezar de a fi reușit acest lucru. Un alt punct îl constituie prețurile biletelor, prea mari în raport cu posibilitățile noastre. Dictatura economică își arată colții, îndepărtînd oamenii de sălile de spectacole.

Am avut în Posibile proiectii, semnate coregrafic de Adina Cezar, — „A doua picte”, „Posibile proiectii”, „Aripi frînte”, „Dintr-una în alta” și „Periplu sentimental” — cinci eseuri coregrafice despre om. Despre om și aspirațiile sale (izbitoare și nu întîmplătoare asemănarea cu realitatea zilelor pe care le traversăm), despre om și război, despre om și robotizare, despre intrarea în acele automatisme din care nu mai ieși niciodată sau ieși foarte greu. Și peste toate, puțină tandrețe, puțină iubire, speranțe. Un univers sonor, Mozart, Bach, Bellini, folclor spaniol, jazz, servește țesătura coregrafică, densă, încărcată de simboluri nu de nedescifrat însă. Și nu pot să nu amintesc pe cei șapte dansatori ai companiei: Liliانا Iorgulescu, Simona Iliescu, Beatrice Duminiță, Varvara Ștefănescu, Răzvan Mazilu, Adrian Ioniță și Mihnea Ionescu. Săptămîna viitoare, în pagina de cultură, vă propun un amplu interviu cu Adina Cezar.

Iar în ceea ce privește dansul contemporan, alături de Adina Cezar, prin îndrăzneța „Carmina Burana”, îl putem alătura și pe Adrian Mureșan.

Dem. ȘOFRON



După înfrîngerea de la Piatra Neamț

STRINGEȚI RINDURILE!

La Piatra Neamț, încă un argument pentru clasică, de-acum, lipsă de luciditate a atacului lui „U”, ineficacitate care ne-a scos peri albi. La victoriile chinuite cu 1—0 obținute acasă cu C.S.M. Suceava și Aripile Victoria Bacău (cu suita incredibililor ratări) a intervenit și prima înfrîngere. Și așa cum se spune în fotbal că ocaziile ratate se răzbuună, în partida cu Ceahlăul, la scorul de 0—0, M. Popescu a avut de două ori (conform relatării crainicului V. Arhire) golul în virful bocancului.

Ce-ar fi însemnat 1—0 pentru „U”? Enorm de mult. În primul rînd ar fi întunecat luciditatea celor de la Ceahlăul și doar în cel mai rău caz s-ar fi ajuns la o „remiză”. Dar n-a fost să fie din cauza cronicității acestei boli a atacului clujean, căreia încă nu i s-a găsit antidotul. Din vina cui? A conducerii tehnice, în primul rînd, a jucătorilor în al doilea rînd.

S-ar putea să ni se replice faptul că și defensivă lui „U” a greșit la Piatra Neamț, odată decisiv. Da, așa este. Numai că această defensivă a dus greul bătăliilor, în 14 partide primind doar 4 goluri (cele mai puține și toate în deplasare), în timp ce atacul prin cele 24 goluri marcate (din care 15 în 4 jocuri, restul de 9 în 10 partide) abia se situează pe locul 6 în privința eficacității. Prea puțin la o echipă cu pretenții de promovare. Apropo: după jocul cu F.C. Maramureș („remiză”

care a costat scump pe „U” în contextul jocului cu Ceahlăul și retrogradarea pe locul secund în clasament) cineva i-a replicat antrenorului I. Sdrobiș ineficacitatea elevilor lui, la care domnia sa ar fi replicat: „Doar nu era să intru eu în teren să joc în locul lor și să dau goluri”. De acord. Numai că domnia sa trebuia să fie în teren prin terapie intensivă care să vindece această boală a ineficacității. Dar se pare că „semnalul de alarmă” pe care l-am tras (poate prea tîrziu), fie că a fost primit cu superficialitate, fie că n-a fost înțeles. Ne-am bucura ca această înfrîngere să limpezească mințile conducerii tehnice și jucătorilor, tuturor celor din jurul echipei iar măsurile ce vor fi luate să poarte — măcar ele — amprenta lucidității și nu al unei patimi păgubitoare.

Mi-e teamă de un singur lucru: ca nu cumva acest prim eșec să fisureze zidul creat de oamenii de suflet și de bine în jurul echipei. Ar fi păcat. Acum trebuie strînse și mai mult rîndurile în jurul echipei, pentru crearea unui climat de încredere în forțele ei reale, ajutînd-o să-și continue cu încredere greul drum al revenirii în A.

Victor MOREA

P.S. Felicitări echipei C.F.R. pentru locul întîi în clasamentul eficacității!

VOLEI

- A fost o etapă, din punctul nostru de vedere, a clujeștilor, bună. Ar fi putut fi foarte bună dacă... Dar să nu anticipăm și să vedem ce a fost.

DIVIZIA A: DINAMO BUCUREȘTI — „U”-ELECTRONICA” 3—0 (9, 13, 8), meci disputat la Ploiești și în care, după cum îmi spunea profesorul Binda, „U”, în ciuda înfrîngerii, a jucat bine, aproape de la egal la egal cu valoroasa parteneră de întrecere, ajungînd în setul II să conducă cu 12—10. N-a fost să fie dar, ținînd cont de buna evoluție, să primim cu încredere meciul de sîmbătă, cu CSU Galați (locul III în ediția trecută).

DIVIZIA B: RECORD CSS VIITORUL CLUJ — TOPLIȚA NA TOPLIȚA 3—1 (10, —11, 5, 15). În etapa a VIII-a, o victorie muncită, meritată, la care și-a adus aportul întreaga echipă a antrenorului Mihail: Tur-

dean, Dumitru, Lugojaș, Matyus, Cozma, Ignat, Mărginean, Mercea, Zoltany și Jucan. În ultima etapă a turului, Record va juca la Oradea, cu Olimpia din localitate.

A.S. VICTORIA DEJ — „U”-EXPLORĂRI” 0—3 (—11, —10, —8), în derbiul județean. În ultima etapă, „U” ar fi trebuit să joace la AS Armata Craiova. Prin retragerea acesteia, clujeștii și-au terminat meciurile în seria lor, ocupă locul I, fără nici o înfrîngere sau set cedat și urmează o pauză destul de lungă, pînă la 9 februarie '92.

DECLARAȚII

Gică Hagi: „Dacă învingem, acest lucru se datorează formei deosebite în care se află colegii mei. O victorie la Sofia mi se pare un lucru normal. De la bulgari, Stoicikov este, fără în-

Victoria Dej se deplasează, pentru ultimul meci, la CSM. Caransebes.

DIVIZIA DE JUNIORI a programat duminică, 17 noiembrie, primele meciuri ale turului II. La Cluj s-au disputat două întîlniri, CSS VIITORUL — CSS ZALĂU 3—2 (la fete) și CSS VIITORUL — CSS TRACTORUL BRAȘOV 3—2 (la băieți).

ÎN CAMPIONATUL JUDEȚEAN — două disputate întîlniri: CSS Viitorul Cluj — CFR Cluj 2—3 și Voința Hușid — Dacia Carbochim 3—2.

Dem. ȘOFRON

doială, cel mai bun, îl consider chiar cel mai bun vîrf din Europa”.

Gică Popescu: „Meciul va fi foarte greu, noi însă, spre deosebire de adversari, avem o motivație, pașapoartele pentru Stockholm”.



Vă reamintim că astăzi, de la ora 10,30, vom vedea ultimul episod al filmului serial intitulat Ultimul meu vis va fi pentru tine! La ora 13,30, emisiunea Vîrstă a treia își propune să ne arate cum cum ne vom simți cînd vom împlini 101 (!?) ani. Din nou despre natură și multe probleme care decurg din păstrarea nealterată a acesteia — în emisiunea S.O.S. Natura! de la ora 14,50. Preuniversitaria, emisiunea dedicată elevilor, se ocupă astăzi de nevoia imperioasă a educației ecologice în rîndurile tineretului și nu numai ale acestuia. Partea a doua a emisiunii este consacrată astăzi prezentării unei file din istoria Transilvaniei.

Cursurile de limba germană și italiană — la ora 15,50. Astăzi este ziua în care își dau întîlnire pe micul ecran tinerii de 15, 16, 17, și 18 ani, într-o emisiune care se anunță interesantă și cu un sumar divers. Atracția după-amiezii o constituie, desigur, întîlnirea de fotbal dintre reprezentativele Bulgariei și României, în preliminariile Campionatului european. Transmisivă directă de la Sofia va începe în jurul orei 17,55. Ce mai oferă programul serii? Vom vedea episodul al patrulea al serialului Cine e băiatul ăsta?, apoi emisiunea Mai aveți o întrebare? (astă seară despre centralele nucleare), Cronica parlamentului și Pro Muzica (astăzi cu un recital al mezzosopranei Gabriela Popescu). La ora 0,10 este programată înregistrarea partidei de baschet masculin dintre reprezentativele României și Greciei, în preliminariile Campionatului european. Partida are loc la sala Floreasca începînd cu ora 18,30 fiind, practic, imposibilă trans-

miterea acesteia în direct, la aproximativ aceeași oră desfășurîndu-se meciul de fotbal Bulgaria — România. Poate, totuși, Televiziunea să ne facă o surpriză... Mîine, de la ora 10,30, veți vedea video-clipuri cu Dave Stewart, Jan Hammer, Hue and Cry, Joe Jackson. Documentarul artistic din seria „Focus” este dedicat mîine unei țări de vis: Cote d'Ivoire. Jazz-magazinul de la ora 14,20 ne va pune în legătură directă cu Festivalul internațional de jazz de la Brașov, într-o emisiune realizată de Florian Lungu și Alexandru Șipa. Dacă doriți să vă perfecționați în utilizarea aparatului fotografic, urmăriți emisiunea Audio-vizual studio de la ora 14,50. Preuniversitaria de mîine reia o temă despre a cărei cuprindere putem vorbi o viață întregă: Educația permanentă. Atît despre programele din prima parte a zilei, despre celelalte în ziarul nostru de mîine.



# artă, literatură, cultură

## ANDREI MUREȘANU, 175 de ani de la naștere

Puțini poeți din literatura noastră au fost atât de controversați; și elogiile și contestările, alternative sau concomitente, au fost făcute la o înaltă temperatură a convulgerilor, pătimaș, unilateral. Înainte de a fi poet, Andrei Mureșanu este un mit, un simbol, o conștiință civică exemplară. A intrat definitiv în triada de aur a Revoluției transilvane de la 1848: Simion Bărnuțiu, Avram Iancu și Andrei Mureșanu. Ideologul, Luptătorul și Poetul. Așa l-a văzut Eminescu în „Epigonii” și în poemele postume ce i le-a dedicat.

Mai ales prin **Răsuneț**, cunoscut de întreaga suflare românească prin începutul abrupt de vers „Deșteaptă-te, Române”. Un răsuneț este un numit, un poezie nemuritoare, dar și o poezie care sintetizează aspirațiile eterne ale unui popor: libertate, unitate și demnitate națională. Ca și în Discursul lui Simion Bărnuțiu, cu care face admirabilă pereche (oratorie/poezie), cuvintele sînt puternic gravate, imprimându-li-se un timbru de alarmă. Că această poezie a devenit de curînd imn național, este consecința faptului că ne-a însoțit istoria noastră, în care momentele de cumpănă și nădejde au găsit în accentele energice ale acestui „cîntec fără moarte” expresia cea mai potrivită.

Este îndeobște numit autorul unei singure poezii. Departă de a fi o depreciere, așa cum creștinii, este o superlativă recunoaștere. Alții se străduiesc să devină nemuritori prin multe tomuri și nu reușesc. Să reușești printr-o poezie este o performanță, în literatura noastră, cred că a mai atins-o Alexe Mateevici cu poezia **Limba noastră**. Andrei Mureșanu este poetul deșteptării și demnității naționale, Alexe Mateevici — poetul limbii materne. Pentru că în **Deșteaptă-te române** nu este numai programul Revoluției de la 1848, ci sînt aspirațiile sacre dintotdeauna ale poporu-

lui român, iar **Limba noastră** adună în salba ei de imagini virtuțile perene ale „graiului neamului”.

Nu știu dacă istoricii literari, bine intenționați și bine informați, vor reuși să completeze portretul literar al Mureșanului: publicist (unul din cei mai buni de la jumătatea veacului trecut), pedagog și traducător — impunînd și aceste fațete în conștiința publicului cititor. Personal sînt nelincăzător, în ciuda faptului că am scris o carte despre Andrei Mureșanu și citeva zeci de articole. Poate tocmai de aceea. Și nici nu e un lucru atît de grav: este oarecum, previzibil, ca după ce ai scris stihurile de foc și pară, de litanie și deznădejde din **Răsuneț**, lucrări ca **Icoana creșterii rele, Glasul unui român ș.a.** — firește meritorii în contextul literar al epocii — să fie eclipsate.

Prin această poezie Andrei Mureșanu mai are meritul de a fi cap de serie în lirica profetică ardeleană. „Preot deșteptării noastre, semnelor vremii profet” — versul eminescian rămîne nu numai o excepțională caracterizare a poeziei sale, ci și cea mai dreaptă așezare a poetului în evoluția poeziei ardelenne: Coșbuc și Goga, Aron Cotruș și Ioan Alexandru vor continua mesianismul poetic al Mureșanului.

Puțini poeți din literatura noastră au inspirat atîtea ode omagiale; de la Iosif Vulcan, contemporanul poetului, pînă la Bazil Gruiă, contemporanul nostru, poeziile pe această temă ar putea alcătui o mică antologie lirică, în care s-ar adevări profunzimea metaferei caracterizante eminesciene, în care s-ar confirma artistic și convingător că **Deșteaptă-te române** a fost un cîntec care „ne-a însoțit istoria”, un fel de imn-rugăciune al românilor.

Ion BUZAȘI

## Prime audiții clujene

Concertul de concerte prezentat de Orchestra simfonică a Filarmonicii clujene, dirijată de Corneliu Dumbrăveanu (Olanda), avînd ca soliști interpreți de cea mai bună calitate pe Remus Maneleanu (pian), Emil Sein (saxofon), Aurel Marc (oboai) ne-a prezentat trei modalități distincte de exprimare muzicală contemporană. Nu întîmplător „Concertul pentru oboi și orchestră de coarde” de Sigismund Toduță, piesa concertantă „Miroirs” pentru saxofon și orchestră, de Cornel Tăranu, și „Concertul pentru pian și orchestră”, de Ede Terenyi, ultimele două în primă audiere absolută, argumentează trei atitudini creatoare distincte, cunoscute în tehnica componistică contemporană.

Concertul de oboi de S. Toduță, prin conduita compozițională, reflectă sonorități ce sintetizează aspecte neobarocce, neoclasic și de etos popular ajunge la o conjugare veridică cu forța spiritului contemporan. Această modalitate de limbaj muzical certifică presiunea necesarului intrinsec, caracteristică oricărui fenomen artistic valabil în toate timpurile. Concepția păstrează viabil acel „continuum” artistic necesar unei audiții comunicative, raportul dintre tradiție și inovație, în favoarea primului termen, permite recunoașterea și, deci, captarea unor stări de spirit, sentimente, exprimate în timp în variate forme.

Muzica piesei concertante pentru saxofon și orchestră de Cornel Tăranu realizează un transfer subiectiv din tehnica și caracterile improvizatorice ale jazzului în simfonic, prin intermedii unor elemente de stil foarte personale, care circumscriu semnificații doar din re-

petoriul contemporan al sonorităților. Acest spațiu muzical se determină chiar dacă tehnica variațională este proprie și altor stiluri de exprimare. Modalitatea aleasă îi dă compozitorului posibilitatea unei anumite evoluții, în care „pietrelor de construcție” proprii stilului modern pot provoca un proces de disociere între limbajul vehiculat de creator și posibilitățile de decodificare ale receptorilor. În cazul piesei pentru saxofon intervine anumite intonații specifice turnurii sonore de jazz, foarte accesibile publicului. Dar modalitatea enunțată mai sus, riscă la un moment dat să ducă la repetări (variate), cu valențele unui sistem închis. Cornel Tăranu găsește însă în lirismul său rafinat resursele înnoirilor și deschiderea spre noi orizonturi artistice, așa cum sigur își doarește fiecare creator responsabil. În fine „Concertul pentru pian și orchestră” de Ede Terenyi conturează apropierea compozitorului clujean de tendințele neomoderniste ale creației artistice actuale. Lucrarea realizează o sinteză a „experiențelor” sale în această modalitate și are la bază folosirea în limbaj a unor semnificații uzitate în muzică, într-un teren al modalismului inovat. Ede Terenyi nu uită, chiar în marea libertate care i se oferă acum în creație, de etosul popular, dar fluxul informațional al folclorului și plasează în tensiunile creatoare ale timpului în care trăiește. Acest fel de a privi lucrurile dă muzicii lui Terenyi accesibilitatea rivnită de mulți. Compozitorul poate fi însă învinuit de folosirea unor structuri „neotraditionale”, de repetări cunoscute deja în creația muzicală, dar în nici un caz de lipsă de contemporaneitate în creație. Emiliu DRAGEA

## lecturi Crucea din armura cuvîntului

Horia Bădescu a avut întotdeauna vocația sacrificiului prin poezie, de parcă l-ar fi însoțit pe Isus pe mediocrul munte al Golgotei, acolo unde numai sfinții sînt netrecători, iar oamenii rămîn în clipa de dincoace. Volumul seos la Editura Eminescu și intitulat **Furcile caudine** demonstrează că nici acest poet n-a scăpat de umilirea cenzurii, dar că Poemul pe care l-a dus pe umăr, căzînd în genunchi și cu privirea neîndurătoare a activiștilor în spate n-a putut muri, el înscriindu-și mesajul pe o brazil palid sau roșu al omului de rînd. În acest volum Horia Bădescu își repetă lecția de poezie, asemeni condamnatului din Colonia penitenciară a lui Kafka, cu luciditatea omului scribit de certitudinii, de acele „siguranțe” băgate în ochii noștri pentru a ne ajuta să vibrăm la ceea ce unora li se pare necesar. Poate că unii vor citi în acest volum mesaje politice, îndreptate împotriva monarhiei comuniste, alții vor detecta cîntec de jale ale condiției umane. În fond aici nu sînt decît tulburări ale unor răni ce n-au mai apucat să fie arse. **Furcile caudine** este un volum al memoriei, al prafului strecurat sub piele, al durerii care nu poate muri, pentru că tu, omule, te-ai născut dintr-o dureroasă sămintă și trebuie s-o perpetuezi. Poetul e un condamnat și așa va rămîne. Între balada tristă sau jucăușă și asprimea versului alb, meditație din meditație, el va fi condamnat la luciditate, la acea nostalgie a pasiunii de a nu lăsa nici o rană încătușată. Poemele din 1985 sau 1989, acide sau triste, marcînd de fapt virsele unui poet ce putea să trăiască numai prin condiția umană a poeziei, trăind între carnalitate și gând, sînt de fapt o reconstituire a secvențelor de viață ce nu aveau nici o șansă. „Nu omul, ci fiara. / Și nici măcar nu se poate băcura / de gustul singului. / Privește-i făcile însetate / clămpănind, / ochii înecați de osîza victoriei! / Nu el, / nu el, cel ce mă amenință / cu secura vor-

bei, / nu el, hohotînd deasupra numelui meu / cu pîntecul îndestulat / de ciolanele timpului. / Îmi prinde pe umeri mantia / cu fibula morții!” va scrie poetul în **Apocrifele regelui Solomon**, ciclul în care moartea va fi cumpănită de gând, ca pe un tăiș meditativ. El ne amintește de fapt de acel poem notat, în anul 1965, unde naiv și foarte riguros, Horia Bădescu va mărturisi că după scrisul „de la stînga la dreapta” învățat „pentru că așa trebuie” va muri și viermii îl vor devora din aceeași poziție, necesitatea fiind O NECESITATE.

Radiografie a unei încătușări, vers alb săpat în inima baladei, simțită atît de profund în visul poetului, acest volum rămîne descrierea unei nobile stări de spirit. O pîndă, o vînațoare a adevărului fără șanse, o celebrare prea îngreunată de propria-i sarcină, o declarație pe foaia albă a disperării, iată cum poate fi citită această carte, mult prea sinceră pentru a putea fi suspectată de construcție.

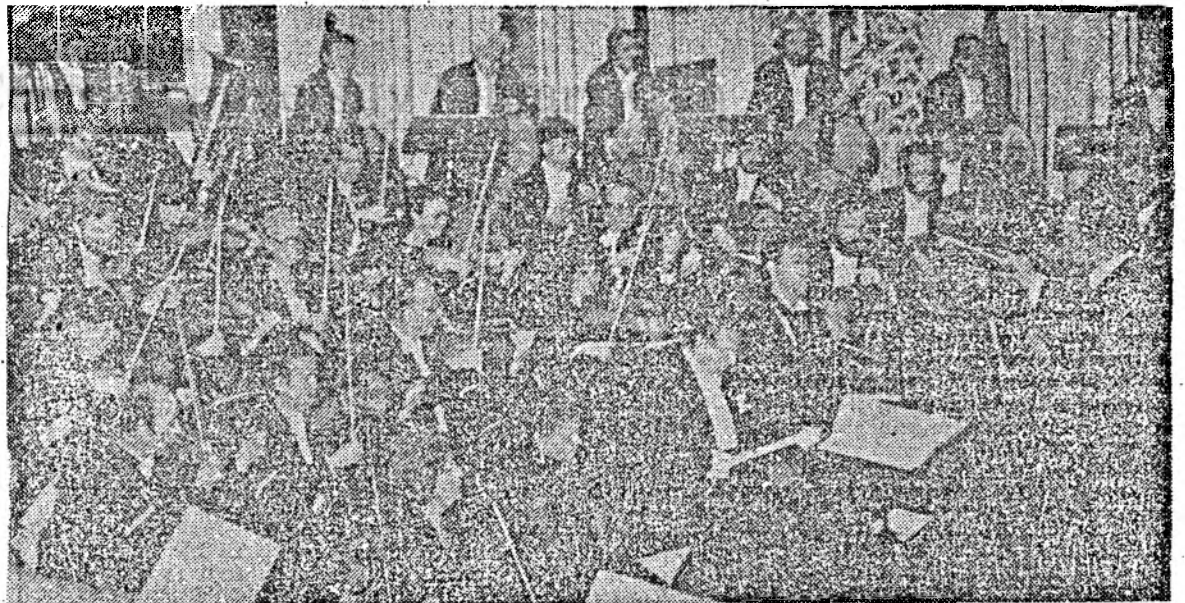
Și e minunat să putem citi aceste chinute faceri ale trecutului unde: „Nu se mai crapă de dimineață, / nu se mai trece din noapte în zori! / (...) Ne curge udul lumii pe față / nu se mai crapă de dimineață!” (Ronsset)

Sobru, patetic, mergînd parca și printr-o pașiște fragedă dar și plină de cruzime Horia Bădescu este tentat mereu să dea verdicte (în 1983) care-și păstrează actualitatea: „Între voi și adevăr / stă patria; / Între mine și patrie / stă adevărul; / Între patrie și adevăr / cușca în care se dă de mîncare / cuvintelor.” (Cap)

Și chiar dacă se va strîmba cineva în urma acestei afirmații, eu voi spune că Horia Bădescu își merită soarta de poet: conștiința poetică nu este decît o călătorie prin cruzimea apropielului.

Dorin SERGHIE

Orchestra Filarmonicii clujene în concert  
Fotografia:  
Radu SANTEJUDEAN



## Momentele festive ale Centrului Cultural Francez

— Domnule director Paquetteau, activitatea centrului pe care îl conduceți este tot mai bogată, săptămînal avînd două, trei activități.

— Există două aspecte. În primul rînd, ce face ca director. În al doilea rînd, felul în care clujenii receptează această activitate. După cum ați constatat și ați remarcat, activitățile se diversifică, nemaexistînd timpuri morți. Avem o bibliotecă care funcționează din plin, am continuat formarea de bibliotecari și, în curînd, sperăm să formăm și o mediatecă. Ne-am continuat activitățile artistice, dezvoltînd un program de dans. Avem un program de expoziții de artă plastică și fotografică. Am pus bazele unui concurs de artă fotografică, cu tematică din viața cotidiană clujeană. Un alt punct important îl constituie săptămînile literare, cum a fost cea dedicată regiunii Languedoc-Roussillon. Avem în plan schimburi între editorii francezi și cei clujeni, un ciclu de conferințe dedicate generației anilor '80. În plan muzical, am fost prezenți la festivalul „Toamna muzicală clujeană”, iar pentru luna ianuarie intenționăm o seară de jazz. Am început ciclul de conferințe din domeniul istoriei. Desigur, sînt acțiuni organizate în colaborare cu partenerii români. Și cu această ocazie vă semnalez buna colaborare pe care o avem cu diferite instituții clujene.

— Cum apreciați evoluția relațiilor Centrului francez cu instituțiile clujene?

— Depinde numai și numai de instituții. Avem în continuare sprijinul Bibliotecii Academice, colaborăm bine cu Muzeul Național de Artă, Casa de cultură a studenților, Filarmonica de Stat, Facultatea de Litere, Academia de Arte Vizuale,

Universitatea, Institutul Politehnic. Am dori să colaborăm mai strîns cu instituțiile locale, Primăria și Prefectura, Camera de comerț, Asociația patronilor, syndicatele clujene și societățile industriale. Avem și probleme de structură. Trebuie să ai mijloacele să lansezi asemenea acțiuni. Trebuie întărite relațiile cu instituțiile amintite deja și asta depinde de mijloacele pe care le are Centrul francez aici la Cluj. Depinde mult de spațiul pe care îl avem. Ambasada franceză de la București ne va trimite un adjunct. Ne lipsește spațiul, care să corespundă posibilităților pe care le avem de a oferi clujenilor cit mai mult și bun. Spațiu care ar trebui să corespundă ambițiilor pe care trebuie să le aibe Clujul în relațiile sale cu Franța și, în general, pentru evoluția relațiilor sale cu străinătatea, în plan cultural și economic. Problema e în suspensie de un an, cu toate promisiunile făcute. Este un lucru care îngrijorează și Ministerul Afacerilor Externe Francez, respectiv Ambasada Franței la București.

— Și în final...

— Vom începe conferințe specializate pe probleme de marketing, cu specialiști francezi, un curs de formare a cadrelor în tehnici administrative, de gestiune, comerciale, agricole. Ne interesează, în aceeași măsură, dezvoltarea relațiilor între colectivitățile clujene și cele franceze, de exemplu Nantes, Grenoble. E o muncă pasionantă, plină de satisfacții. Mai există însă inerții considerabile la nivelul mentalităților, o dificultate între parteneri de a colabora simplu și eficace.

Dem. ȘOFRON



# Alegerile din 19 noiembrie 1946

## În mărturii și documente (III)

Preot greco-catolic Eusebiu CUTCAN, fost deținut politic:

Comuniștii, știind că nu pot avea un succes electoral cinstit, s-au folosit de tot felul de mașinații pentru a câștiga priză în rândul populației și cât mai mulți electori. Abia se terminase războiul, fusese foamete, lumea era dezorientată. Comuniștii au profitat de această situație, au organizat tot felul de... măsurări politice. Campania lor electorală a fost mai mult decât deșantată. Aveau echipe de șoc, formate din tot felul de necăpătuți, de hațmanale care umblau prin sate, cîntau, erau costumați, strigau, oameni pe care știau deci că-i pot întrebuița. În plus, aveau echipe de provocatori, de bătași care purtau bite, cuțite, arme de foc pentru a intimida opoziția. S-au exploatat și atunci cu prisosință sentimentele patriotice și naționale.

În perioada aceasta eram preot în regiunea Cluj, la Minele Șorecani. Minerii erau în expectativă. Ceea ce m-a încântat și mă încintă și astăzi a fost că acești oameni, atât de greu încercați de vicisitudinile vieții, nu s-au anferat în totalitate în această luptă, alături de comuniști, cu excepția celor care vroiau să parvină. Marea masă a minerilor nu erau comuniști. Îmi amintesc că după ce-am ajuns preot la Șorecani, după primele predici ținute, toți au venit la mine și m-au rugat să redeschidem o capelă care era amenajată într-o mină. Am acceptat. În consecință, pot să spun că le cunoșteam păreri politice. Erau într-un fel de derivație. Sigur, eu, ca preot, nu puteam să mă pronunț prea direct, să le spun să voteze cu țărăniștii, cu liberalii sau cu BPD. Însă, cînd îmi puneau o întrebare, le răspundeam într-un chip puțin... machiavelic, și spuneam: „Dumneata, dacă ești creștin, urmezi și susții o formațiune care promovează și este axată pe coordonatele concepționale ale creștinismului”. „D'apoi cine sunt?” „Păi, cine sunt: sunt național țărăniștii, sunt liberalii, e PSD-ul”. (Acest ultim partid nu prea cunoscut de ei, majoritatea minerilor fiind de proveniență țărănească și trăind la țară, unde era trează conștiința a ceea ce făcuse Partidul Național pe care l-a adus Maniu în Transilvania și care este părintele renașterii noastre. Noi prin acesta am renăscut, prin acesta ne-am unit, sub auspiciile lui Ardealul a primit această educație politică națională! Partidul lui Maniu a ținut aprinsă flacăra con-

științei noastre naționale și a romanismului în general, în această insulă în care erau tot felul de... viețuitoare, să nu zic altfel. Căci se știa și se știe că ungurii, și atunci, și acum, nu ne aveau și nu ne au la inimă. Deci lumea, atunci cînd auzea de politică, se gîndea în primul rînd la PNT).

În ziua de 19 noiembrie mine-rii s-au dus grupați la urne, pentru că erau amenințați de acești indivizi din BPD, înarmați cu ciomege și cuțite, beți, violenți. Ordinea și paza la circumscripția electorală erau asigurate de niște grupări militare care făceau parte din acele vestite unități venite din Rusia și, sigur trecute prin școala reeducării comuniste a Anei Pauker. (Mi-aduc aminte o mică glumă. Semnul electoral al țărăniștilor era ochiul, al liberalilor — casa. Femeile, cînd pleacă de-acasă, spun copiilor: „Ochii și casa, că dacă nu, îi vai de soarele tău!” Soarele era semnul electoral al BPD-ului. Era o coincidență bizară pe care țărani au sesizat-o și o spuneau în public). Atunci, la alegeri, erau totuși încrezători. Din cîte am aflat, stînd de vorbă cu oamenii, în plasa aceea 92-la sută au votat cu național țărăniștii, vreo 3 la sută cu liberalii și 1 sau 2 la sută cu comuniștii. Numai că peste drum de secția de votare era o circiumă, a lui Sas, unde după ce s-au terminat votările, au fost chemați la masă toți cei care participaseră din partea opoziției. Abia după aceea au mers la numărarea voturilor. La un moment dat a venit un miner, Brie Emil, și mi-a spus: „Vai, domnu' părinte, apoi scătuile iste în care s-o pus voturile, tate o dispărut, și după un ceas, două, o apărut iară. Și cînd le-am deschis, numa' soarele era-n ele!” Auzind asta, cîțiva țărani din Tamașa, din Ruginoasa, din Arghiș, s-au revoltat. Pînă la urmă, nu știu cum s-a întimplat că au fost aduse înapoi și cîteva din urnele originale. Ce a urmat se știe: tăvălugul roșu al comunismului...

A consemnat M. TRIPON

### CIT NE COSTĂ TRANSPORTUL PE C.F.R.

O nouă majorare a tarifelor de transport pe calea ferată a intrat în vigoare cu cîteva zile în urmă. Ea este de aproximativ 7 ori comparativ cu tarifele practicate la mijlocul anului trecut. Iată cîteva exemple: un

Am intrat, luni-dimineață, 18 noiembrie a.c., la Regia autonomă a nemetaliferelor din Cluj-Napoca pentru a afla cum mai merg treburile în această perioadă în care s-a trecut la aplicarea unor măsuri ce privesc, practic, întreaga economie națională, viața noastră de toate zilele. Unificarea cursurilor valutare ale leului și trecerea la convertibilitatea internă, limitată, determină unele fenomene cu implicații chiar imprevizibile. Dl. director general ing. Ion Diaconescu era suficient de necăjit pentru a-mi da seama că ceva nu este în regulă.

Am convocat pentru astăzi, la ora 12, o ședință lărgită a consiliului de administrație la care au fost invitați și liderii sindicali — ne spune dl. Diaconescu. Avem de discutat probleme deosebite privind activitatea viitoare a unităților noastre miniere.

— Despre ce este vorba?  
— După cum știți și din alte discuții pe care le-am avut împreună, activitatea unităților subordonate s-a restrins continuu și aceasta nu din vina noastră, nu pentru că nu am vrut să lucrăm, ci pentru că beneficiarii ne-au solicitat cantități tot mai mici de produse. Motivele sînt cunoscute și sînt determinate de tendința de scădere a producției industriale. Criza de resurse energetice, care practic îa amplouă

în această toamnă, conduce în mod inevitabil la restringerea activității industriale, inclusiv în industria extractivă. De aceea sîntem nevoiți să trecem la aplicarea Hotărîrii Guvernului nr. 760 din 7 noiembrie a.c., care înseamnă trimiterea acasă a oamenilor cu plata a

## O situație mai mult decît dramatică

65 la sută din retribuție. Măsură afectează, practic, toate unitățile noastre pînă la 31 martie 1992. Aceste probleme dor și trebuie să le aducem la cunoștința tuturor. De aceea am convocat întîlnirea pe care am menționat-o, pentru astăzi la ora 12.

— Vă așteaptă zile grele...  
— Așa este. Pe lingă scăderea drastică a cererii, care determină, inevitabil, restringerea activității noastre avem necazuri și din alte motive. Activitatea economică ne este afectată în mare măsură de blocajele financiare. Numai beneficiarii fostului combinat minier sînt dator cu aproximativ 1,3 miliarde lei. Dacă am încă-

sa această sumă ne-am plău datorile și ne-ar rămîne și un beneficiu de cîteva milioane de lei. Numai dobnzile achitate băncilor, în ultimul timp, depășesc 30 milioane.

Majorarea prețurilor la unele produse și servicii esențiale pentru noi nu se poate să nu ne afecteze negativ activitatea. Am în față o listă privind creșterile de prețuri la unele produse și servicii, aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 464/91, care se aplică de cîteva zile. Creșterile sînt de 3 ori la gaze naturale, energie electrică de 3,16 ori, energie termică — 3,13 ori, transportul de mărfuri și călători pe calea ferată — 2,8 ori, benzină — 4,17 — 4,33 ori, motorină auto — 3,75 ori, combustibil lichid pentru încălzire — 2,5 ori etc. Indiscutabil că acestea și alte creșteri de prețuri vor influența negativ activitatea unităților miniere o bună perioadă de timp aîlt sub aspectul volumului producției cît și al eficienței economice, cu toate consecințele care decurg de aici.

Situația este mai mult decît dramatică, nu doar la unitățile aparținătoare Regiei autonome a nemetaliferelor, ci în întreaga economie. Nu știu cum vom feși din această iarnă, nu doar sub aspectul suferințelor zilnice. Ușor nu ne va fi!

Ion GOIA

## Pledăm pentru pîine și nimic mai mult!

La început de noiembrie, am stat de vorbă cu mai mulți specialiști din agricultură. Unul dintre aceștia, ing. Horea Belu, ne-a spus:

— În toamnă, au venit la mine reprezentanții ai 182 familii de țărani care au în proprietate 210 ha teren arabil. Ei m-au rugat să-i ajut pentru a alcătui o asociație agricolă. Așa se face că împreună am reușit să însămințăm în toamnă, în bune condiții de calitate, 100 ha cu grîu de toamnă. Urmînd, firește, ca în primăvară să continuăm a executa însămințările celorlalte culturi pe care le-am prevăzut.

Cu această ocazie am aflat și motivele care au determinat cele 182 de familii să se asocieze: greutățile legate de procurarea mașinilor și utilajelor agricole necesare (scumpe de tot), a se-

mintelor de soi, a îngrășămintelor chimice etc. etc.

Tot în Turda, pe terenul aparținător cîndva fostului CAP — Unirea, a fost constituită o altă asociație agricolă. Domnul Tușa, reprezentantul acesteia, ne-a mărturisit: am semănat 100 ha cu grîu de toamnă. Dacă timpul ne va mai permite...

În alte localități? Din păcate, ceea ce s-a făcut în această toamnă pentru asigurarea pîinii viitoare este îngrozitor de puțin. Forța de muncă existentă în sate, majoritate îmbătrînită, iar ceilalți proprietari de pămînt, moștenitorii de la orașe (țărani de simbătă și duminică) pur și simplu au fost copleșiți, la un moment dat, de succesiunea lucrărilor agricole ce trebuiau executate. Așa se face că o mare parte din culturi n-au fost lucrate, iar suprafețe întinse nici măcar n-au fost semăntate. Păcătul lui Dumnezeu!

Dacă mai luăm în considerare și lipsa mijloacelor de transport din cîmp acasă și prețul ridicat care se practică, avem o parte din motivele pentru care au rămas și acum în cîmp suprafețe întinse de pe care, deși am intrat deja în iarnă, tuteii de porumb n-au fost tăiați și transportați! Pe ce să ari atunci și să însămințezi?

Am stat de vorbă cu țărani și

specialiști și din comunele învecinate: Tureni, Micești, Aiton, Ploscoș. Aici, din nefericire, tot foarte puțin s-a făcut în toamnă pentru pîinea viitoare. Pentru edificare, doar o cifră: cu ani în urmă, în aceste comune și sate, plus Turda, la această dată, erau însămințate mai mult de 2200 ha cu grîu. Acum, pe aceleași suprafețe, dacă s-a însămințat grîu de toamnă pe ceva mai mult de 500 ha.

Este adevărat că pătuțele și podurile gospodarilor gem de porumb și grîu. E bine. Chiar foarte bine. La bazele de recepție însă fluieră... vîntul! Nu numai din vina producătorilor ei, mai ales, din pricina acelor care și atunci cînd producătorii încheie contracte cu statul, pentru animale și cereale, sînt purtați, zile și săptămîni, pînă ce-și primesc contravaloarea produselor. Multă, puțină, dar este a lor și trebuie plătită la timp!

Tot din discuțiile purtate, am mai sesizat ceva: teama (justificată sau nu) a țărănilor față de asociații. Zic unii: oare n-ar fi iar ca în defunctele CAP-uri? Nu comentăm. Viața va fi criteriul care va confirma sau infirma, ce și cum. Singurii care pot opta pentru o formă sau alta sînt cei al cărora este pămîntul.

Ion CORDOS

## Convorbiri cu Raoul Șorban (II)

(Urmare din pag. I)

D. S.: Să ne întoarcem totuși în timp pentru a contura amintirea unui destin nu întotdeauna fericit, dar care v-a adus faima unui luptător împotriva fascismului, rezultatul fiind și formarea acestei organizații a foștilor deportați și internați în diferite lagăre de muncă.

R. S.: În 1940 am venit în Ungaria, la Budapesta, ca refugiat din România. Fugeam de legionari, reușisem să evadesc din arestul unde fusese torturat de frații Găină. Da, m-am întregat dacă știam ungurește. Știam și vorbeam și acum curent, chiar și citesc. Sofia mea e unguroaică. De fapt, pentru mine este un fapt absolut obișnuit. M-am născut în 1912, la Dej, care atunci aparținea Imperiului austro-ungar. N-am urmat școala ungurească, dar în biblioteca tatălui meu exista romanele lui Jokai Mór, un mare scriitor. În aproximativ un an și jumătate am învățat bine această limbă. Mai tirziu avea să-mi folosească foarte mult.

Tot în 1940 am sosit la Cluj, unde am realizat că situația era

complet diferită de ceea ce fusese Imperiul de pînă la 1918. A doua zi după venirea la Cluj m-am urcat într-un autobuz, am cerut bilet în limba română. Peste o secundă am fost proiectat afară... În aceeași seară am fost la restaurantul „Continental”. Aveam o masă unde stăteam, în mod tradițional, cu diferiți prieteni maghiari. Aici era de fapt și „Clubul ziariștilor minoritari” (unguri). Și la această masă unde am stat de multe ori cu Soos Károly și Csiki Endre, a venit cel care ne servea întotdeauna, Joszi-bacsi și mi-a spus părintește: „Du-te acasă, că acum nu mai e cum a fost... Va fi scandal.” Am ieșit. În urma mea lăutarii țigani cîntau o melodie foarte la modă: „Transilvanie am venit, pentru tine trăim, pentru tine murim!”

Timp de patru ani de zile nici un fost prieten de-al meu ungur nu mi-a dat ocazia să ne salutăm. Au fost însă și excepții: Balogh Edgar a vizitat o expoziție a artiștilor români. Prin ianuarie 1942 am deschis în pivnița „Sindicatului muncitorilor metalurgiști” prima expoziție a artiștilor plasticieni români din

Transilvania de Nord. Au fost multe pres-uri din partea autorităților și de fapt am și fost avertizat de către un agent al biroului de contraspionaj maghiar că voi avea necazuri. Omul a avut dreptate. La o lună după închiderea expoziției am fost arestat și transportat în lagărul de muncă de la Miskole, într-un detașament de pedecapsă, care era destinat să demineze terenuri pe frontul de răsărit. Era un detașament evreiesc. Am purtat, ca toți ceilalți, steaua și brasarda galbenă. Obșnuiesc să spun că în acea împrejurare am devenit sionist, văzînd cum niște viermi pot să terorizeze ființe umane, pe care nimeni nu le poate apăra. În detașament eram patru români. Alături de mine mai erau Aurel Stănescu, Victor Cosma, Dr. Capellaro (acesta avea nevasta română), care mai trăiește și astăzi în București. Din cei 206 de deținuți am rămas vreo șase. Norocul nostru, al românilor, a fost că n-am stat decît opt luni. Am scăpat datorită marelui lui Antonescu, care a dispus arestarea a patru unguri din România. S-a făcut un fel de schimb.

Așa am scăpat și nu e de mirare că pe urmă am intrat în acțiunea de salvare a evreilor.

## POVESTE TRISTĂ

La început, nimeni n-a inventat granițe etnice. Nici bariere! Indiferent că erau români, sau unguri, sau nemți, sau evrei, sau romi ori alteva, toți handicapații motori din Cluj-Napoca și din județ s-au reunit într-o Asociație Unică.

Doar la început!  
Prin martie '90 în plină isterie separatistă maghiară, a răsărit doamna Tokay, clamînd prin toate mediile ce i-au dat ascultare despre nevoia unei Asociații strict ungurești unde ei, handicapații motori unguri să poată cînta, să poată discuta, să poată spune poezii în limba lor maternă, spre a nu fi deranjați (opresați) de nimeni. Aceștia au fost argumentele expuse public și la Arad, la 3 iunie 1990, la primul Congres de constituire a Uniunii Naționale a Handicapaților Motori, în chiar sala Teatrului și-n fața multor sute de delegați din toate zările țării...

Așa s-a născut Asociația Handicapaților Maghiari, avînd-o

în frunte, cu salariu zic unii, chiar pe doamna Tokay. Mulți maghiari handicapați au refuzat însă separatismul, considerîndu-l mai degrabă joc politic. Periculos! Motiv pentru care, normal, au rămas împreună cu toți ceilalți.

Tensiunile au crescut, recur-gîndu-se la „arb'trajul” UDMR-ului din Cluj-Napoca. În vreme ce ei, handicapații români și maghiari din Asociația pentru protejarea și ajutorarea handicapaților motori continuă să-și astimpeze împreună durerile nevenite, oricum, pe principii etnice...

Doamna Tokay e fericită: de-un an și ceva e șefa Asociației Handicapaților Maghiari. De-o vreme, zic unii, mai este și șefa unui butic-consignație, undeva pe strada Albini făcîndu-i pe alții să se sperie că pe-acolo s-ar putea scurge ceva ajutoare. Nemotivat, sperăm! Ar fi prea dureros...

Constantin MUSTAȚA



SOCIETATEA COMERCIALĂ

**Timaro**

(METALUL ROȘU)

(Metalul Roșu) vinde prin licitație fonduri fixe propuse pentru casare din categoriile:

- mașini unelte - polizoare
- echipamente de calcul și AMC-uri
- mijloace de transport și de ridicat
- mese de birou și planșete de desen
- unelte pneumatice și electrice portabile

Lista fondurilor fixe menționate poate fi consultată la sediul întreprinderii începând cu 15 noiembrie 1991, licitația va avea loc în zilele de 2, 9, și 16 decembrie, orele 9,00. (1685)

FIRMA „ROLICOM” S.R.L.

str. Avram Iancu nr. 38  
oferă spre vânzare en-gros suc import, în doză metalică la 330 ml și 500 ml, Coca, Kiwi, Orange, ulei motor import Aristokrat și Penzoil pentru motoare turbo, acumulatori auto import dulciuri și țigări import. (15308)

C.A.P. GEACA

Scoate la licitație publică în data de 24 noiembrie 1991, ora 9, următoarele:

- Construcții speciale agrozootehnice d.c.
- 2 grajduri modernizate a 120 cap.
- Grajd cărămidă
- Magazin cereale
- Sediul C.A.P.
- Utilaje agricole
- Mijloace de transport.

Informații la telefon 132. (16896)

COOPERATIVA DE CONSUM LUNA

inchiriază prin licitație spațiul de producție din comuna Luna, care cuprinde următoarele activități: BRUTĂRIE, SIFONĂRIE ȘI INCUBAȚIE, pe data de 2 decembrie 1991 ora 12. Prețul de la care se începe licitația poate fi consultat al Biroul Cooperativei din satul Lunca, comuna Luna nr. 412. Informații suplimentare la telefon 36-80-56. (16895)

C.A.P. CEANU MIC

organizează în data de 23 noiembrie 1991 ora 9, la sediul unității licitația publică a următoarelor mijloace fixe: savan oi, grajduri, pătul porumb, tocătoare fibroase, batoză porumb, tractor, autocamion. (15326)

S.C. STANDARD SERVICE S.R.L.

asociați Liviu și Val Bordaș, str. Oituz nr. 13 angajează MECANICI AUTO. Vinde autoturism D 1310 break. Relații la telefon 13-61-71 orele 8-16 sau la sediul atelierului. Totodată, anunță că termenul pentru perfectarea abonamentelor pe anul 1992 este 15 decembrie 1991. (15325)

FEDERAȚIA COMUNITĂȚILOR EVREEȘTI (M) DIN ROMANIA

ȘEF RABINUL CULTULUI MOZAIK

invită pe toți doritorii să ia parte la SERVICIUL DIVIN DE COMEMORARE A MARTIRILOR EVREI DIN NORDUL TRANSILVANIEI, PIERIȚI ÎN 1944, VICTIME ALE FASCIȘTILOR GERMANI ȘI MAGHIARI.

Solemnitatea va avea loc în ziua de 25 noiembrie 1991, ora 11, la Templul memorial al deportaților din municipiul Cluj-Napoca, str. Horea nr. 21. (1766)

FERMA DE ELITĂ „INFRAȚIREA” CLUJ

vinde:

● juninci gestante, vițele prăsilă, vaci lapte. Vinde și face abonamente la lapte integral proaspăt, zilnic între orele 9-10 și 19-20, la sediul fermei, str. Drumul Soporului nr. 1, capăt linie troleibuz 3, telefon 14-75-66. Angajează mulgători, îngrijitori animale, zilieri, tractoriști. (15327)

LICEUL DE COREGRAFIE

caută firmă serioasă pentru sponsorizare în domeniul învățământului și susținerea spectacolelor de balet ale școlii. Primul spectacol la Opera Română în luna decembrie 1991. Informații str. Moșilor nr. 5, telefon 11-68-35. (1767)

CENTRE ȘI OFICII DE CALCUL POSESORI TEHNICĂ DE CALCUL ATENȚIUNEI

S.C. RELINF S.R.L. din Cluj-Napoca, distribuitor autorizat al firmei PRINTECH încheie contracte de aprovizionare pe anul 1992 pentru următoarele materiale consumabile:

- panglică tușată compactată (cartuș) pentru toate tipurile de imprimante (EPSON, ROBOTRON, CENTRONICS, CITIZEN, OLIVETTI, etc.)
- benzi tușate pentru calculatoare de birou, case de marcat, mașini de scris
- role tușate pentru calculatoare de birou de orice tip
- cap scriere ploter, diferite culori
- dischete flexibile (floppy) de 3,5 și 5,25 inch (DS/DD - DS/HD)

Cei interesați se pot adresa până la data de 30 noiembrie 1991 la telefoanele 95/14-62-04 între orele 8-13 sau 95/14-59-52 între orele 17-21.

La tehnica Dumneavoastră modernă, folosiți materiale auxiliare de înaltă calitate! (15322)

UNIVERSITATEA DE ȘTIINȚE AGRICOLE CLUJ-NAPOCA

str. Mănăstur nr. 3

vinde puietti arbori și arbuști ornamentali. (1765)

FILIALA DE REȚELE ELECTRICE CLUJ

Caută constructori pentru executarea unei lucrări de montare rezervoare carburanți la incinta noastră din Mănăstur, str. Taberei nr. 20. Informații la Serviciul Aprovizionare, str. Memorandumului nr. 27, telefon 11-57-21, int. 124, 276, 275 sau 11-18-73 până la data de 29 noiembrie 1991. (1764)

ATENȚIUNE!

Jocuri mecanice - Flippere, jocuri video, jocuri cu ciștiguri tip pocher, noi sau folosite în stare perfectă de funcționare, de vânzare. Prețuri negociabile începând de la 20.00 Frt. Informații la telefon 13-68-60. (18113)

C.A.P. MĂNĂȘTIRENI

vinde prin licitație publică în datele de 25 și 29 noiembrie, următoarele:

- grajduri
- saivane
- finare
- alte mijloace fixe mobile. (15328)

SOCIETATEA COMERCIALĂ „SINTEROM” S.A.

B-dul. Muncii nr. 12

organizează concurs pentru ocuparea următoarelor posturi:

- 2 posturi economiști pentru activitate de MARKETING, cu o vechime de minimum 5 ani, absolvenți ai Academiei de Studii Economice, Secția Comerț Exterior, buni cunoscători a două limbi de circulație internațională (obligatoriu engleză).
- 1 post maestru mecanic pentru activitatea de reparații auto.

Relații suplimentare zilnic la sediul societății comerciale biroul P.I.S., telefon 14-60-88, interior 110. (1768)

INSTITUTUL DE CERCETĂRI ȘI PROIECTĂRI MINIERE CLUJ-NAPOCA

str. T. Vladimirescu nr. 15-17

incadrează prin transfer sau repartizare de la Oficiul Forței de muncă Cluj-Napoca

UN INSTALATOR TEHNIC-SANITAR

Relații suplimentare la telefon 18-60-16, int. 119. (1771)

STIMAȚI CUMPARĂTORII!

CONTACT

Societatea comercială S.R.L. CONTACT T.A. cu sediul în 4000 Sf. Gheorghe, str. Kós K. nr. 11, jud. Covasna vă oferă din stoc următoarele echipamente de birou:

- Mașini de copiat:
- SHARP Z-50 - 260.925,00 lei
- SHARP SF 6100 - 319.998,00 lei
- SHARP SF 7300 - 345.345,00 lei
- SHARP SF 7800 - 544.950,00 lei

Telefax: CANON 80 - 170.625,00 lei

Asigurăm consumabile:  
Relații suplimentare la tel/fax 923/11113 sau 95/13-66-26 - Cluj-Napoca, str. Einstein nr. 12. (1775)

UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE CLUJ-NAPOCA

str. Emil Isac nr. 13

face înscrieri la concurs pentru ocuparea următoarelor posturi:

- Administrator cămin studențe
- Secretar facultate la Secretariatul studenți străini. (1773)

„I.C.P.I.A.F. - S.A.” CLUJ-NAPOCA

str. Fabrica de chibrituri nr. 13-21

Societate cu profil de cercetare și producție angajează:

- ECONOMIST la Serviciul contabilitate.
- Informații suplimentare la telefon 13-02-38/int. 120. (1769)

SOCIETATEA COMERCIALĂ „PRODVINALCO” S.A. CLUJ

str. Traian nr. 36

oferă spre licitare lucrări de construcții și instalații pentru realizarea obiectivului „MODIFICARE TRASEU DE CANALIZARE” la secția de producție Baci. Documentația de execuție se află la sediul societății, din str. Traian nr. 36. Relații la telefon 13-47-87 - 13-49-26, biroul mecanic șef. (1770)

SOCIETATEA COMERCIALĂ DE CONSTRUCȚII „BAC PROIECT” S.R.L.

Cu sediul în Cluj-Napoca.

Organizează în data de 29. 11. 1991, ora 10. CONCURS

pentru ocuparea următoarelor posturi:

- Inginer constructor - 1 post, pentru activitatea de execuție;
  - Contabil - 1 post;
  - Ingineri constructori - 2 posturi, pentru activitatea de cercetare-expertizare în construcții.
- Pentru candidații de la toate posturile de mai sus se cere experiență și o vechime de minimum 5 ani în specialitate.
- Ingineri constructori promoția 1991 - 2 posturi.

Informații suplimentare se obțin la adresa: B-dul „22 DECEMBRIE” Nr. 3, Ap. 3, orele 11-17, tel: 11-13-37, unde se pot depune și dosarele până în data de 28. 11. 1991, ora 16. (16900)

SOCIETATEA COM. „ARDEALUL” S.A. CLUJ

str. Pata-Rit nr. 17, anunță licitație în data de 20. 12. 1991, pentru vânzarea de mijloace de transport auto pentru următoarele tipuri:

- R 8 - 135 B - AUTOCAMION
- R 10 - 215 - AUTOCAMION
- R 10 - 215 - AUTOTREN
- R 12 - 215 - AUTOTREN
- R 19 - 256 - AUTOTREN
- R 19 - 215 DFK - AUTOBASCULANTĂ
- R 10 - 215 - AUTOTRACTOR
- R 12 - 215 - AUTOTRACTOR
- REMORCI 2 RB 5 A
- REMORCI 2 RPF 7

Lista și prețurile de strigare se pot consulta la sediul unității.

Relații suplimentare la telefon 14-11-90, int. 35 sau 18. 1772)

COMISIA DE LICHIDARE A C.A.P. BOLDUȚ

organizează în ziua de 24 noiembrie, ora 10, licitație pentru un grajd tip nou, 316 capete bovine. (16894)



**SOCIETATEA COMERCIALĂ „INTERINDUSTRIAL” S.A.**

**ORADEA**



Str. Lotrului Nr. 2-6, Oradea, Cod 3700  
 Telefoane: 1 11 07, 1 11 08, 1 11 09.  
 Telex : 3 43 15 ; Fax : 1 58 77

**FLOAREA-SOARELUI  
 SE ÎNVİRTEȘTE DUPĂ SOARE,  
 IAR OMUL, DUPĂ CÎȘTIG!**

Societatea comercială „Interindustrial” S.A. Oradea este decisă și bucuroasă, în același timp, să coopereze, în mod reciproc avantajos, cu asociații agricole, societăți comerciale din agricultură și producători particulari din județele Bihor, Arad, Timiș, Caraș-Severin, Cluj, Sălaj, Hunedoara, Alba, Mureș... și nu numai.

Pentru a afla care îi sînt gîndurile, intențiile și posibilitățile, ne-am adresat conducerii S.C. „Interindustrial” S.A. Oradea, domnului director **COBIOLAN VUȘCAN**.

— Domnule director, pentru început, vă rugăm să ne prezentați societatea pe care o conduceți!

— Sper că nu doriți să vă fac o prezentare istorică, de la origini și pînă în prezent. Consider că e suficient să amintim faptul că Societatea Comercială „Interindustrial” S.A. Oradea a implinit anul acesta, pe 7 noiembrie, o jumătate de veac de cînd a fost înregistrată ca firmă în Cartea Funciară, sub denumirea de „Industria Chimică Alimentară”. Restul nu mai contează...

— De acord, domnule director. Ce cereți și ce oferiți unor eventuali parteneri de afaceri?

— Achiziționăm semințe de plante oleaginoase, la prețuri avantajoase. Plătim în bani și în natură. În plus, sîntem în stare să oferim contractanților noștri și anume servicii:

- ASISTENȚA TEHNICĂ DE SPECIALITATE;
- INGRĂȘAMINTE CHIMICE;
- CREDITE AVANTAJOASE în vederea achiziționării utilajelor agricole necesare sau pentru efectuarea lucrărilor agricole și nu în ultimul rînd oferim materiale de însămînțare, selecționate...

— Ce trebuie să știe, spre exemplu, un cultivator de floarea-soarelui, care ar vrea să vă contacteze?

— Să se înscrie la noi cu suprafețele pe care dorește să le însămînțeze cu floarea-soarelui. Preferabil ar fi ca oamenii să se asocieze. Aceasta l-ar ajuta în efectuarea mecanizată a lucrărilor agricole. Iar noi am putea să-i sprijinim cu credite în cumpărarea unor utilaje de primă necesitate. Ba chiar le-am putea da o mîna de ajutor la recoltare și transportul săminței la fabrică. Pentru sămința de floarea-soarelui, din soiul comun (care are sămința albă), noi oferim 15 kg de ulei rafinat. Dar e mult mai avantajos să cultive soiuri superioare, pentru care noi asigurăm semințe selecționate, de mare productivitate. În acest caz, prețul minim este de 17 lei/kg de sămință, la care se adaugă gratuit, cîte 2 kg de ulei rafinat, pentru fiecare 100 de kg de sămință. Aceasta înseamnă contravaloarea semințelor

de floarea-soarelui, din soiul superior, la următorii parametri de calitate: umiditate maximă de 10 la sută și un conținut de corpuri străine de maximum 4 la sută. Sau: 25 kg ulei rafinat și 20 kg șrot furajer pentru fiecare 100 de kg de sămință, la parametrii amintiți, sau alte prestări de servicii, la înțelegere cu partenerii noștri.

— Amînțeați despre șrotul furajer. Poate ar fi bine să-i prezentăm calitățile și utilitatea, cu siguranță necunoscute de mulți cultivatori.

— Șrotul furajer este un produs secundar ce rezultă în urma procesului tehnologic de producere a uleiului, cu calități nutritive deosebite, drept pentru care este recomandat în furajarea animalelor și păsărilor de curte. El conține minimum 37 la sută proteine și asigură un spor de creștere în greutate de 15—20 la sută mai mare decît nutrețurile obișnuite.

— A nu se crede că vă lăudați firma și produsele. În ciuda acestui fapt, vă rog să vorbiți așa în treacăt și despre calitățile uleiului rafinat pe care îl produceți. Oricum, cei ce vor gusta din el ne vor da sau nu dreptate.

— Iar eu nu îl voi prezenta într-o culoare roz-bombon, de vreme ce el este de culoare galben-aurie, avînd un miros plăcut și este bun la gust. Are o aciditate de maximum 0,1 la sută (pentru comparație, o să spunem că uleiul brut, nerafinat, are o aciditate de la 3 la 10 la sută). Termenul de garanție este de 4—6 luni, în funcție de modul de păstrare. Nu conține colesterol.

— În fine, să nu încheiem discuția fără să facem cîteva socoteli, credem noi, utile pentru cei ce vor să se apuce de treabă și să vă caute.

— În condițiile în care efortul fizic și cheltuielile de producție sînt mai scăzute ca la alte culturi, la o producție de 2200 kg de sămință, de floarea-soarelui la hectar, înmulțind cu 17 lei/kg se realizează 37400 lei, la care se mai adaugă încă 44 kg de ulei rafinat, care se oferă în mod gratuit pentru această cantitate. Dar prețul minim garantat de 17 lei/kg este negociabil, în favoarea producătorilor.

Cine dorește să încheie contracte cu noi, să ne caute!

REPORTER

Sediul societății noastre este pe Strada Lotrului Nr. 2-6, din Oradea. Telefoane (centrală): 1 11 07, 1 11 08, 1 11 09; 1 11 10, PREFIX: 991, interior — serviciu agricol — 3,5. TELEX: 34315; FAX: 15877 (Fosta Întreprindere de Ulei din Oradea), Cod poștal 3700, județul Bihor.

(1762)

**FUNDAȚIA SOROS PENTRU O SOCIETATE  
 DESCHISĂ**

împreună cu  
**CAMBRIDGE OVERSEAS TRUST**

Oferă studenților și tinerilor absolvenți din România burse pentru anul universitar 1992-1993 care pot în final să ducă la obținerea unui Master Degree la Universitatea Cambridge din Marea Britanie.

Pentru preselecția organizată de către Fundația Soros sînt acceptați candidați care au absolvit facultatea între anii 1989-1993 cu o medie generală de minimum 9,00, într-unul dintre domeniile: arheologie, antropologie, biologică, criminologie, științe economice, științe politice, educație, engleză, lingvistică aplicată, științe de mediu și dezvoltare, finanțe, studii istorice, istoria și filozofia științelor, istoria medicinei, drept internațional, relații internaționale, economia pămîntului, studii latino-americane, drept, lingvistică, matematică, statistică matematică, istorie medievală, literatura medievală și a Renașterii, studii orientale, filozofie, studii polare, antropologie socială, teorie socială și politică, sociologie și politici de dezvoltare, teologie.

Dosarul trebuie să conțină:

1. formularele de selecție atent completate (disponibile la toate filialele Fundației Soros din România);
2. copie după diploma universitară, legalizată și tradusă în limba engleză;
3. copie după foaia matricolă, legalizată și tradusă în limba engleză;
4. curriculum vitae în limba engleză (cu adresa și numărul de telefon);
5. o scrisoare de recomandare (confidențială) de la cadre universitare sau personalități din domeniul candidatului (în limba engleză sau cu traducerea inclusă);
6. un rezumat al lucrărilor elaborate pînă acum (maximum 400-500 cuvinte);
7. lista lucrărilor publicate (dacă este cazul) și 2-3 extrase;
8. un certificat de atestare a cunoștințelor de limba engleză.

Candidații care nu prezintă dosarul complet nu pot intra în selecție.

Candidații sînt rugați să specifice pe plic numele programului.

Data limită de primire a cererilor este 10 decembrie 1991.

Informații și formulare de înscriere pot fi obținute prin poștă sau personal de la filialele Fundației Soros din:

- BUCUREȘTI:** Calea Victoriei 133, C.P. 22-196, 71102 București, tel. 50-63-25.
- Iași: Bd. Copou 19, 6600 Iași, tel. 981/4-63-63, 4-56-10.
- Cluj: Str. Galaxiei 1 A, 3400 Cluj, tel. 95/11-71-10.
- Timișoara: Piața Operei 2, et. 3, tel. 961/3-61-94, (1739/A)

**S.C. NICKALL IMPORT EXPORT S.R.L.**

vinde en-gros

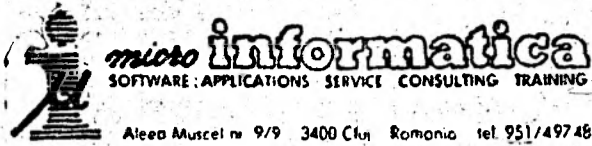
- portocale, lămii, mandarine, curmale, dulciuri
  - cafea Amigo Globo
  - țigări Bastos, Camel (lung)
  - acumulatori auto 55 Ah, 90 Ah, 150 Ah (6 luni garanție)
  - autoturisme Dacia (vechime maximă 5 ani)
  - zahăr tos.
- Relații telefon 15-30-61. (15318)

**S.C. „INTERTAXI” S.A. CLUJ**

anunță scoaterea la licitație publică conform Legii 59/1991 a următoarelor categorii de mijloace de transport:

- Dacia 1310
  - Autocamionete TV 12 C
  - Autofurgonete TV 12 F
  - Aro 240
  - Multicare IFA
  - Rezervoare gaz 1,78 m<sup>3</sup>
- Mijloacele de transport supuse licitației se pot vedea în str. Scortariilor 12 la sediul societății. Licitația va avea loc în data de 10 decembrie 1991. (1732)





In colaborare cu Centrul de Pregătire in Informatică, sub egida Comisiei Naționale de Informatică organizează, începind cu data de 25 noiembrie 1991, cursuri de formare analiști-programatori asistenți.

Cursurile au durata de 10 săptămâni, se desfășoară zilnic și sînt orientate spre utilizarea calculatoarelor IBM-PC. Tematica cuprinde:

- sistemul de operare MS-DOS
● editoare de texte
● dBase III Plus
● Turbo-Pascal

Diploma de calificare in specialitate se acordă pe bază de examen, de către Centrul de Pregătire in Informatică și Ministerul Științei și Invățămîntului.

Informații și înscrieri zilnic, la sediul firmei, str. Observatorului, bloc OS1, etaj I și la telefon (95)-11-82-63. (1741)

C.A.P. UNIREA CLUJ-NAPOCA

str. Partizanilor nr. 120

organizează licitație in ziua de 22 noiembrie 1991, ora 10, pentru inchirierea pe termen lung a unor spații de producție. (1733)

SOCIETATEA COMERCIALĂ DE INDUSTRIE MICA GHERLA

str. Fizeșului nr. 2, tel. 4-19-36

vinde din stoc:

- coroane betonieră
● pinioane
● ornamente funerare pentru toate confesiunile
● sifoane pardosea simple, Ø50 și cu ieșire laterală, sifoane pardosea Ø100 simple
● răsufflători gaz
Confecționăm pătule porumb, executăm confecții metalice. (1754)

SOCIETATEA COMERCIALĂ DE PRODUSE CERAMICE S.A.

cu sediul in orașul Gherla, str. Fizeșului nr. 2, tel. 95/24-19-36, organizează concurs la data de 25 noiembrie 1991 pentru ocuparea postului de

CONTABIL ȘEF

Relații suplimentare se pot obține la sediul societății, zilnic între orele 9-12. (1755)

Doriți un autoturism „OLTCIT” NOU-NOUȚI?

S S M S.R.L. SATU MARE

str. Avram Iancu nr. 43
telefon-fax 997/3-21-04
Vă așteptăm!

Veniți - alegeți - cumpărați imediat! Plata in numerar sau contracte de credit cu Banca Română pentru Dezvoltare. Asigurăm orice reparație la aceste tipuri de autoturisme. (1721)



oferă

en-gross, spre vânzare, la prețuri avantajoase:

- Dublu radiocasetofon stereo INTERNAȚIONAL AK 41
● Dublu radiocasetofon stereo (cu lumini dinamice) INTERNAȚIONAL AK 23
● Dublu radiocasetofon stereo INTERNAȚIONAL AK 21
● Radiocasetofon auto stereo BERLIN cu boxe HBATEC
● Radio cu ceas INTERNAȚIONAL
● Walkie-talkie două aparate radioemisie-recepție portabile)
● Combină muzicală INTERNAȚIONAL MIDI HI-FI cu telecomandă
● Video cu înregistrare AIWA HV-M 10 SH cu telecomandă
● Video player KANSAI cu telecomandă
● TV computer system (192 jocuri electronice pe TV)
● Telefon cu robot HBATEC PMX 108 T
● Telefon fără fir INTERNAȚIONAL RCL-2001
● Telefon cu taste
● Gift set (casetă cu pix, ceas, calculator sau gablontz) - 3 variante
● Ceas de mână cu quartz - diferite modele
● Oala electrica multifuncțională (Friteuse)
● Mixer cu 5 viteze
● Uscător de par (Föhn)
● Calculator electronic de buzunar
● Baterii AG 13

Desfacerea cu amănuntul este asigurată prin Consignația „TOP-90”, str. Barițiu nr. 32. (1603)

mica PUBLICITATE

Vânzare-cumpărări

- Vind garsonieră. Telefon: 11-99-76. (18962)
● Cumpăr păpuși cu cap de porțelan vechi, până la 15.000 lei. Telefon. 13-89-86. (17292-A)
● C.A.P. Dumbrava vinde la licitație mijloace fixe la data de 30 noiembrie 1991, ora 10. Lista la sediul unității. (18956)
● C.A.P. Urca, comuna Vișoara, sat Urca licitează in data de 1 decembrie 1991, ora 10, Aro 240, moară ciocane tip Bontida moară tomberon. (17756)
● Comisia de lichidare a CAP Aluniș vinde prin licitație, in data de 24 noiembrie 1991, ora 12, mijloacele fixe existente in patrimoniul C.A.P.-ului. (15324)

re proprietate sau variante (lei) Informații zilnic 16-21, strada Dorobanților nr. 76, bloc Y 5, etaj II, ap. 28. fam. Manole. (18111)

● Schimb sau vind urgent apartament cu 4 camere ICRAL și apartament cu 3 camere proprietate in Mănăstur, cu mic și diferență, in Mărăști. Telefon 16-16-24. (18971)

INCHIRIERI

- Inchiriez sau cumpăr garaj in cartierul Grigorescu, zona bloc lamă E. Telefon 18-22-60 (17716)
● Inchiriez garsonieră mobilată, cartierul Gheorgheni, pentru studentă și garaj Zorilor, pe valută. Telefon 13-97-88. (18917)
● Inchiriez apartament două camere, semimobilat, in Grigorescu, pe valută. Informații: 18-80-35, după ora 16. (18329)
● Dau in chirie apartament 2 camere, telefon, mobilat. Informații 14-35-41, seara. (18117)
● Dau in chirie pe lei sau valută apartament 4 camere și garsonieră. Informații telefon: 14-95-82. (17787)
● Dau in chirie apartament complet utilat (pe valută). Telefon 18-28-83. (18090)
● Student, caut garsonieră sau cameră in Mănăstur. Telefon 16-56-87. (18926-A)
● Caut de inchiriat spațiu de 100 mp pentru atelier confecții. Telefon 17-97-91. (17826)
● Inchiriez apartament mobilat, telefon Plata in valută. Telefon 17-04-53, orele 15-20. (18125)
● Caut garsonieră, cameră mobilată, pentru inchiriat in Turda, zonă centrală. Telefon 95/17-47-63. (18949)
● Dau in chirie garsonieră mobilată. Telefon 12-42-29.
● Grec, caut apartament cu 2 camere și telefon, nemobilat, pe str. Pata. Informații telefon: 15-28-29. (17981)

CERERI ȘI OFERTE DE SERVICIU

● Agenție de difuzare din București propune tuturor difuzorilor de presă din județ difuzarea in condiții avantajoase a cotidienele centrale (România liberă, Cotidianul etc.) și a altor publicații. Telefon 90/37-33-40; 37-71-95 și in Cluj. (17765)

● Firmă particulară, angajează temporar sau permanent, pentru construcții civile, meseriași: zidari, instalatori sanitari. Telefon 18-87-69, între orele 15-18. (18096)

● Economist, fmi ofer serviciile la firmă particulară, SRL. Telefon 18-15-81, între orele 18-21. (18150)

● Meditez matematică și fizică orice nivel. Telefon: 13-73-13. (18963)

● Repar aparatură electrocasnică între orele 17-19, str. Pasteur 44, ap. 37, telefon: 12-73-26. (18097)

● Caut fată tină pentru ajutor croitorie la firmă particulară. Informații str. Păstorului nr. 48 (zona Hașdeu). (18923)

● Ingineră A.C., 29 ani, vorbesc engleza-germana, curs birotică-secretariat, permis auto. Caut angajare corespunzătoare. Telefon 14-70-30. (17825)

PIERDERI

● Pierdut borsetă cu acte. Găsitoului bună recompensă. Telefon 17-37-38. (18958)

● Goia Dorel declar nulă autorizație taximetrist 9962/1-705-91. (18136)

● Aștefănesei Lucreția pierdut legitimație de handicapat. O declar nulă. (17988)

● Pierdut CEC cu limită de sumă nr. A 37 24251 - 242400 pe numele Georgescu Elena. Il declar nul. (18092)

● Liceul industrial nr. 1 Cluj-Napoca pierdut stampilă antet și intrare corespondentă. Le declarăm nule. (17979)

● Pierdut in troleibuzul 6 simbătă 16 noiembrie, o servietă maro cu medicamente. Găsitoului recompensă. Telefon: 11-52-29. (18103)

● Frînc Iuliuțiu pierdut contract de inchiriere. Il declar nul. (18114)

● Pierdut in taxi albastru in data de 13 noiembrie 1991 Grigorescu cheie auto sudată. Adu-

Sindicatul liber al taximetristilor particulari



anunță onorata clientela că tariful de transport/km se modifică de la 17 la numai 38 lei/km rămîind la nivelul inferior al prețurilor practicate.

NU SE MODIFICĂ :

- tariful de pornire - 10 lei
- stationarea/min - 4 lei
- deplasarea la comandă

GRATUITA !

TELEFOANE: 124000117371, 142238 112286.

NOU ! " home service "



cătorului recompensă. Telefon: 18-32-38. (18123)

● Pierdut contract inchiriere pe numele Gherman Dorin, str. Panseluțelor nr. 7, bloc A 3, sc. B, etaj III, ap. 20, Turda - Cluj. Il declar nul. (179)

● Pierdut contract inchiriere pe numele Alban Augustin. Il declar nul. (181)

● Pierdut contract de inchiriere, pe numele Dolha Lucreția. Il declar nul. (180)

● Pierdut căteļușă bej in zona Pietii 14 Iulie - Grigorescu. Găsitoului recompensă. Telefon 18-76-07. (18167)

● Baboș Liviu, Cociorbă Dorel, Paveliuc Cristina, Mobilat Dan, Nagy Eugen, Găzdar Maria, Sălăjan Stelian, Gavriș Cornel, Irimieș Romulus, Bogdan Carol Gabor, Balboacă Aurel, Chita Ileana, Szabo Marilena, Karoly Ileana, Bochiș Augustin, Marușca Elvira, Tăgurean Ana, Covaciu Vasile, Moldovan Anica, Varj Maria, Cimpian Virgil Traian, Pasztor Ana, Rusu Ioan, Varga Ana, Varga Anisoara, Iăcătuș Gruiță, Crișan Ioana Doina, Pop Vasile Dorel, Negruț Adrian Călin, Berezan Lucian

Felician, Mornea Viorel, Jeler Anisia, Diaconu Aurelia, Bocica Augustin, Brătălean Igna Alexandru, Crișan Cornel, Bertî Erișca, Szabo Camelia Monica, Mureșan Gheorghe, Pop Maria, Buzură Maria, Alban Nicolae, Mureșan Alina, Kenderesi Marta, Butuza Ioan, Gabor Vasile, Purcel Gheorghe, Gabor Dorel, Pop Dănuț, Popa Radu, Condor Octavian, Bojan Florin, Putluc Ioan, Chiorean Eleonora, Baciu Floarea, Podaru Nicoleta Ioana, Dîozsegi Francisc, Moldovan Cristian, Salomie Pop Ciprian, Popa Mihaela, Mezei Gavril, Tripon Elena, Pleșa Gabriela Liliana, Birt Viorela, Lucaci Carmen, Braina Amalia Cristina, Ban Elena, Turca Carol, Chiriță Gabriel, Dones Claudiu, Tărmure Dumitru, Tărmureșan pierdut legitimațiile de servicii. Se declară nule.



# MICA PUBLICITATE

## MATRIMONIALE

• Inginer italian, 38 ani, necăsătorit, romantic, plăcut, chipeș caută fată drăguță, maximă 28 ani, pentru prietenie sau căsătorie. Aștept scrisori cu fotografia Dvs. la: Lino Rago, Via Sigieri nr. 3, 20135 Milano. (18115)

## VINZARI CUMPARARI

• Cumpăr forinți sumă mare. Telefon 14-35-46, după ora 13. (18999)

• Vind sufragerie „Living”. Telefon 16-81-17, după ora 16. (18130)

• Cumpăr contract ICRAL de apartament cu 2-3 camere, exclus parter, Măraști, Mănăstur. Plătesc bine. Telefon 18-89-74, după ora 14. (17823)

• Cumpăr congelator nou și Dicționarul limbii române moderne. Telefon 15-43-64, după ora 14. (18159)

• Caut garsonieră pentru închiriat confort I, nemobilată. Telefon 12-18-35. (18093)

• Caut apartament de 2-3 camere de închiriat în zonele: Plopilor, Grădini Mănăstur, centru. Telefon: 16-07-03, orele 14-17. (18112)

• Vind două camere, bucătărie, confort marit cu sobe teracote, pe valută. Telefon 13-74-67. (18169)

• Vind Dacia 1310 import și BMW 316 alb. Telefon 15-40-21, după ora 15. (18181)

• Vind televizor Snagov, cărucior pliant, schiuri Volkli 1,80 și Blitzard 1,90, clăpaci Kastinger 41-43. Str. Mehedintii, bloc C 10, ap. 107. (18089)

• Vind TV Diamant, aparat de radio stereo și o vioară în stare bună. Căutați între orele 17-21, zilnic str. Pietroasa nr. 82, bloc 3, sc. 3, ap. 135. (18107)

• Vind televizor color. Telefon 14-42-17. (18945)

• Vind urgent televizor alb-negru Diamant 255, stare perfectă. Telefon 15-52-26, între orele 17-20. (18939)

• Vind televizor alb-negru sport, nou, în garanție. Telefon 16-03-35. (18941)

• Vind TV color Philips, diagonală 64 cm. Telefon 18-92-65. (18950)

• Vind TV Diamant 163. Telefon 11-65-51. (18072)

• Vind înscriere Aro 104, ridicabil. Telefon 16-13-01. (18102)

• Vind Dacia 1310, nouă, cherestea de stejar. Telefon 11-23-79. (18129)

• Vind Dacia 1310, fabricație 1985 și motocicletă Jupiter 4, defectă. Adresa: str. Gruia 58, bloc C 2, ap. 4. (18944)

• Vind CEC cîștigător autoturism. Telefon 15-48-44, după ora 16. (18126)

• Vind CEC Dacia 1983. Telefon 11-37-49. (18118)

• Vind Dacia 1300 cu motor de Renault 12, 85.000 km. Informații la telefon 13-29-23. (17816)

• Vind Dacia 1300, stare bună. Informații telefon 13-51-60. (17817)

• Vind CEC Dacia 1983. Cumpăr aragaz cu cuptor. Telefon 11-16-02, orele 13-20. (18105)

• Vind autoturism Dacia 1310 (break). Telefon 17-11-25 - 11-83-55 (seara). (17827)

• Vind urgent Ford transit 100. Telefon 17-00-11. (18927)

• Vind Volkswagen Golf pe benzină, în stare perfectă. Telefon 15-04-50, orele 17-20. (17822)

• Vind Trabant 601 S din Ungaria. Telefon 14-90-82, orele 16-21. (17816)

• Vind urgent Mercedes Benz 350 SE, Talbot Matra, Dacia 1300. Telefon Satu Mare 997/3-66-67. (18932)

• Vind Citroen GX Pallas Diesel, Bedford CF 360, 8 locuri, Diesel, BMW 320 benzină și autobasculantă Fiat 8 tone, anvelope pentru camionete. Telefon 11-82-82, orele 16-21. (18933)

• Vind canapea, recamier, mobilă de bucătărie veche la preț convenabil. Informații: 13-02-67, între orele 17-21. (18116)

• Vind sistem propulsare barcă original și nou, capacitate 175 cmc. Str. Teormăn nr. 67, bloc T 10, ap. 9. (18127)

• Vind motor BMW 2500 cmc, stare excepțională, după ora 18, telefon 11-16-87. (18940)

• Vind mobilă combinată din nuc, „Bobilna”. Telefon 11-15-94. (8098)

• De vânzare 2 dulapuri combinate, toaletă, divan, mese și dulap de bucătărie. Telefon: 15-24-40. (18101)

• Vind 2 uși apartament, un corp bibliotecă, convenabil. Telefon 16-56-87. (18926)

• Vind două canapele extensibile și un dulap cu două uși. Preț convenabil. Telefon: 11-34-30. (18924)

• Vind convertor japonez (30.000), calculator japonez cu imprimantă (15.000), skiuri Blitzard 175 cm cu legături Tyrolia (15.000), cojoc damă nr. 46 (15.000). Telefon 11-44-63. (18921)

• Vind frigider Minsk, stare perfectă. Telefon 17-04-12. (17812)

• Vind aragaz și recamier stare bună. Telefon 14-86-83. (18938)

• Vind aparat auditiv, nou, Widex. Telefon 14-28-05. (18105)

• Cumpăr autoturism tip microbuz până la 300.000 lei. Telefon 17-91-71. (18925)

• Cumpăr autoturism Diesel. Vind TV color și BMW 320 i, stare impecabilă. Telefon: 14-32-63. (18088)

• Cumpăr urgent medicamentul Vermox. Telefon 17-57-62. (100)

• Cumpăr Raveron. Telefon: 14-08-58, orele 17-21. (190)

• Cumpăr contract ICRAL. Ofer recompensă. Telefon: 12-18-35. (18093-B)

• Cumpăr garsonieră. Telefon 15-81-90, orele 18-21. (18109)

• Cumpăr urgent teren intravilan, cel puțin 2000 mp. Oferte la telefon 12-47-81 sau 12-48-97. (17632-A)

• Cumpăr parchet, aragaz, forinți. Telefon 18-32-55. (18103)

• Vind televizor color diagonală 67 cm, marca „Simens”. Telefon 15-30-21. (18131)

• Vind urgent apartament 2 camere Gheorgheni. Telefon: 14-05-35. (18132)

• Vind TV color Grundig cu telecomandă, diagonală 69. Telefon 18-26-40, orele 16-19. (18953)

• Vind autoturism Dacia 1300, an fabricație 1974. Str. Eremia Grigorescu, bloc I, sc. F, ap. 77, telefon 18-79-01. (18954)

• Vind apartament 2 camere mobilat (nemobilat) în Pata, Mercedes 200 D, Audi 80. Informații telefon 15-60-68. (18955)

• Vind urgent frigider nou. Telefon 17-14-17; 12-00-38; 12-21-23. (18957)

• Vind Mercedes 2400 D și W. Golf 1100 cmc benzină. 16-05-67, între orele 17-20. (18987)

• Vind Dacia 1310, 9 ani și microbuz Barkas pentru transport persoane sau marfă. Prețuri convenabile. Telefon: 14-27-56, între orele 15-19. (18959)

• Vind mobilă bucătărie lemn sau schimb cu congelator. Telefon 15-52-10. (13960)

• Vind urgent Opel Rekord 2 OL. Telefon 14-80-76; 14-58-47. (18138)

• Vind apartament 4 camere Mănăstur. Telefon 12-42-23. (18154)

• Vind trunchi de brad pentru scinduri. Str. Caraiman nr. 4. (18155)

• Vind Dacia 1310 albă, video recorder „Funai”, radiocasetofon „Anitech” mare, serviciu excepțional de 12 persoane, de gală, ocazii deosebite. Telefon 16-82-18 zilnic după ora 16. (18156)

• Vind televizor alb-negru. Telefon 18-27-12, de la ora 16. (18986)

• Vind țuică de prune, garantată. Telefon 11-02-93, între orele 19-21. (18985)

• Vind Dacia 1100 și motocicletă „Mobra”. Telefon 17-37-30. (18983)

• Cumpăr mașini de cusut de orice tip pentru piese. Memorandumului 4, telefon 15-15-01. (18982)

• Vind televizoare color Philips, Saba, stare de funcționare perfectă. Preț convenabil. Telefon 17-32-40 sau 952/3-14-57, după ora 16. (18991)

• Vind videoplayer nou, la preț avantajos. Telefon 13-99-11. (18991)

• Vind CEC Dacia 1300, septembrie 1989. Telefon 17-73-32. (18143)

• Vind pătuț copil cu două sertare. Telefon 15-97-88. (18967)

• Vind videorecorder „Samsung”. Cumpăr contract garsonieră ICRAL sau apartament. Telefon 15-37-58. (18966)

• Vind convenabil mașini de tricotate cu cartela. Telefon: 14-05-07. (18969)

• Vind Dacia 1300 break. Str. Observatorului nr. 5, bloc OS 3, ap. 60, etaj II, după ora 16. (18141)

• Vind sobă electrică trifazică și ofer serviciile șofer categoria B amator, cu vechime și pașaport. Telefon 13-31-76. (18143)

• Vind Mercedes 230 pe benzină, stare excepțională. Preț convenabil. Telefon 18-72-36. (18144)

• Vind sau schimb garsonieră București cu similar Cluj-Napoca. Telefon 15-23-55. (18146)

• Vind Lancia Delta 1600, fabricat 1983, Calea Mănăstur nr. 33. (18149)

• Vind televizor Diamant 2520, alb-negru și video player Rodstar. Informații telefon: 14-15-01, după ora 16. (18164)

• Vind BMW 90.000 km, Skoda S 100. Telefon 17-40-52. (18166)

• Vind TV color. Telefon: 13-75-08. (18992)

• Vind Olteit Club 1989. Telefon 16-84-42, orele 6-9, dimineața. (18994)

• Bankcop S.A. Cluj, str. Matei Corvin nr. 4 vinde acțiuni la purtător. Valoarea unei acțiuni este de 2500 lei.

• Vind cuptor pentru produse patiserie capacitate mare. Informații str. Făgărașului nr. 12-A, după ora 16. (18149)

• Vind TV Diamant și taragot Stovasser pe stinga. Telefon 11-98-16. (18961)

## DECESE

## COMEMORARI

• Un ultim omagiu adus din partea soțului, fiicei, ginerelui și nepoților celui ce a fost **HEANA JURCA**. Înmemintarea va avea loc joi, 21 noiembrie, ora 14, de la capela cimitirului vechi Mănăstur. Dormi în pace, suflet drag. (18981)

• Moartea crudă a luat înaintea de vreme pe scumpa noastră soție și mamă **MARIA CIOBANU**, la vârsta de 51 ani. Înmemintarea are loc joi, 20 noiembrie 1991, ora 11 din capela cimitirului Mănăstur. Odihnește-te în pace, suflet bun. Soțul Pavel, copiii Pavel, Mariana și Nuța cu familiile. (18158)

• Cu adîncă durere anunțăm încetarea din viață a scumpului nostru fiu, frate, cumnat și unchi **NICOLAE PIROȘCA** din Rodu, fost director general în Ministerul de Externe. Înmemintarea va avea loc în Sibiu în 21 noiembrie. Familia îndurerată. (18985)

• În vecl nemîngiate ne tuăm adlo pentru totdeauna de la cel mai bun și blînd frate și fiu **IACOB DAN SERGIU**, la cel 29 de ani al săi. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Înmemintarea joi, 21 noiembrie, ora 13, de la capela cimitirului Mănăstur. Mama Victoria și sora Gabriela. (18135-A)

• Cu multă durere anunțăm încetarea din viață a dragului nostru frate, cumnat și unchi **IONEL CORPODEAN**, pensionar IPEG. Înmemintarea are loc joi, 21 noiembrie 1991, ora 12, din capela I a cimitirului Mănăstur. Familia îndurerată. (18961)

• Lacrimi și flori la despărțirea dureroasă prin moartea mamei și bunicii noastre dragi **JELERU ANA**, fost inspector B.I. Înmemintarea va avea loc în data de 21 noiembrie 1991, ora 13 în cimitirul Central, Filia Cristina și soțul Iacob, nepoatele Cristiana, Cora și Al. (18973)

• Pios omagiu scumpului nostru soț, tată și bunice **MARIȘ VASILE (LICA)** din Gădălin, la trei ani de la dureroasa despărțire. Familia. (18161)

• Cu inimile zdrobite de durere anunțăm rudele și cunoscuții că scumpa și mișt iubita noastră mamă, soacră și bunică **SPĂLNĂCAN LUCREȚIA**, în vîrstă de 81 ani, ne-a părăsit pentru totdeauna. Amintirea ei va rămîne veșnic în inimile noastre. Înmemintarea va avea loc în ziua de 21 noiembrie 1991, ora 12,30, de la capela cimitirului din Cerdos. Familia îndurerată. (18152)

• Pios omagiu la împlîntea unui an de la dispariția celui care a fost un om și medic deosebit dr. **HURGHIUȘ DOREL**, decedat în comuna Clucea. Parastașul va avea loc marți, 26 noiembrie 1991, ora 17 la biserică Bob. (18929)

• Azi se împlîntese șase săptămîni de cînd scumpul nostru soț, tată și bunice **SZEKELY FRANCISC** a încetat din viață. Cît trăim te plîngem. Familia îndurerată. (18100)

• Lacrimi și flori la 20 de ani de la moartea celui ce a fost **MARIȘ IOAN** de 24 ani. Familia îndurerată. (18091)

• Comemorăm pe cel ce a fost **MAIER VASILE VICTOR**. Astăzi ar fi împlîntit 100 de ani de la naștere și 7 de la stingerea din viață. Vesnic nemîngiați copiii, nepoții și strănepoții. (17897)

• Cu durere în suflet anunțăm fucoțarea fulgerătoare din viață a scumpului nostru cumnat **SANDU BUCUR**. Sîntem alături de familia îndoliată. Familiile Fodorean și Kallos. (18951)

• Sîntem alături de mîtușa noastră **Valeria Moldovan** în marea durere pricinuită de moartea fulgerătoare a soțului ei drag **VASILE**. Văduva Paacu, Marla și copiii. (18197-A)

• Îndurerăți de moartea fulgerătoare a fratelui și cumnatului nostru drag **VASILE MOLDOVAN**, transmitem sincere condoleanțe cumnatei **Valeria** și fiicei sale **Rodica**. Sora **Cătălina** cu soțul **Pavel**. (18157-B)

• Cu sufletul stîns de durere sîntem alături de mama noastră **Valeria** și fiica sa **Rodica** cu familia sa la stingeroa fulgerătoare din viață a scumpului nostru naș **VASILE MOLDOVAN** din Cîmpia Turzii. Fiii **Pavel** și **Vasile** cu familiile. (18157)

• Sîntem alături de colegul nostru **Ing. Rău Nicolae** în crunta lovitură pricinuită de moartea mamei sale dragi. Sincere condoleanțe. Colegul de serviciu. (18936)

• Sîntem alături de tine, **Gabi**, în aceste momente grele. Colegul tînărului **Cîlincii ORL**. (18937)

• I.L.R.U. - VRC anunță cu profund regret trecerea în neîntîlnă a bunului lor coleg **IACOB SERGIU DAN**. Sincere condoleanțe familiilor. (18101)

• Un ultim omagiu bunului nostru prieten **IACOB DAN SERGIU**. Sincere condoleanțe familiei îndurerate precum și lui **Mariana**. Dormi în pace, suflet blînd. Familia **Alexandra Văncă**. (18119)

• Cu inimile zdrobite de durere anunțăm că moartea nemîntoasă a smuls prematur dintre noi pe fostul nostru coleg și prieten **IACOB DAN SERGIU** în vîrstă de numai 29 ani. Dumnezeu să-l odihnească în pace. Condoleanțe familiilor nemîngiate. Fostii colegi de la **ITIM Cluj**. (18120)

• Lacrimi și flori la despărțirea dureroasă, fulgerătoare de prietenul meu **SERGIU**, în vecl nemîngiați prietena la **Mariana**. (18135-A)

• Nu te vom uita niciodată, dragul nostru **SERGIU**. Prietenul **Nușu** și soția **Mariana**. (18135)

• Cu adîncă durere în suflete ne despărțim de draga noastră soră **MARIA PESCARIU** din Gădălin. Fratele **Vasile** cu soția **Maria** și nepoata **Domnița** cu familia. (18134)

• În vîrstă de 81 ani, ne-a părăsit pentru totdeauna. Amintirea ei va rămîne veșnic în inimile noastre. Înmemintarea va avea loc în ziua de 21 noiembrie 1991, ora 12,30, de la capela cimitirului din Cerdos. Familia îndurerată. (18152)

• Sîntem alături de fam. ec. **Mihal Elena** în marea durere cauzată de decesul tatălui drag. Familia **Gorcea L.** (18147)

• Sincere condoleanțe consilierului nostru **Jurca Gavrilă** prin pierderea soțului sale dragi. Din partea preoților și Coasiliului parohial Mănăstur I. (18153)

• Ultim omagiu celui care a fost **POP NICOLAE (BUNU)**. Transmitem familiilor sincere condoleanțe. Vecinii **Gabi**, **Vasile**, **Neiu** și **Giurul**. (18163)

• Cu inimile zdrobite de durere anunțăm stingerea din viață în 18 noiembrie 1991 a lui **ALEXANDRU BUCUR** de 65 ani din Corpadea, fost salariat al Clinicii de Ortopedie. Înmemintarea va avea loc în 21 noiembrie, ora 12,30 în sătul natal. Dumnezeu să-l odihnească. Familia. (18173)

• S-a stîns din viață **DUMITRU (BEBE) MANOLEANU**, antrenor de rugby, căruia sportul universitar clujean, pe care l-a servit cu ani în urmă, cu pricere și pasiune, îi datorează recunoștință. Fostii colegi și elevii îi vor păstra o vie amintire. Clubul Sportiv „U”. (18184)

• Un ultim omagiu și trist adlo pentru cel care a fost nașul nostru. Fam. **Suciu Dumitru** și **Suciu Adrian**. (18932)

• Lacrimi și flori pe mînuțelul neprețuitei soții, mame, soacre și bunice **ȘTEF IULIANA**, la un an de la deces. Familia. (18919)

• Un ultim și pios omagiu fostei noastre locatari **PARTING MARIA (MAMI)**. Asociația de locatari bloc Px2 Mănăstur. (18155)

• Sincere condoleanțe kolegei și prietenel noastre **Mariana Vîrciu** la decesul tatălui ei drag. **Zola** și **Florica**.

## COLEGIUL DE REDACȚIE

**Ilie Călian (redactor șef), Dan Rebreanu (redactor șef adjunct), Valer Chioreanu (redactor șef adjunct), Traian Bora (secretar general de redacție), Ion Rus, Mario Sângeorzon, Radu Vida.**

**REDACȚIA: Cluj, str. Napoca nr. 16. TELEFOANE: 11-10-32 (redactor șef); 11-75-07**

**(redactor șef adjunct și secretariatul de redacție); 11-74-18 (secția culturală); 11-73-07 (secția probleme social-economice); 11-74-90 (secția probleme cetățenești); 11-73-04 (administrația ziarului). Mica publicitate se primește zilnic între orele 9-16, numai la admnistrație, str. Napoca nr. 16 (la parter). Sîmbăta și duminica închisă.**

Cluj  
24.19

